



# **ANNALES ISLAMOLOGIQUES**

**en ligne en ligne**

AnIsl 32 (1998), p. 239-247

Hamza 'Abd Al-'Azīz Badr, Daniel Crecelius

## The waqf of the Zawiyya of the amir 'Isa Agha Çerkis. A Circassian Legacy in XVIIth Century Jirje.

### *Conditions d'utilisation*

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

### *Conditions of Use*

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

## Dernières publications

- |                                       |   |  |
|---------------------------------------|---|--|
| 9782724710885                         | <i>Musiciens, fêtes et piété populaire</i>        | Christophe Vendries  |
| 9782724710540                         | <i>Catalogue général du Musée copte</i>           | Dominique Bénazeth   |
| 9782724711233<br><i>orientales</i> 40 | <i>Mélanges de l'Institut dominicain d'études</i> | Emmanuel Pisani (éd.)  |
| 9782724711424                         | <i>Le temple de Dendara XV</i>                    | Sylvie Cauville, Gaël Pollin, Oussama Bassiouni, Youssreya Hamed |
| 9782724711417                         | <i>Le temple de Dendara XIV</i>                   | Sylvie Cauville, Gaël Pollin, Oussama Bassiouni                  |
| 9782724711073                         | <i>Annales islamologiques</i> 59                  |  |
| 9782724711097                         | <i>La croisade</i>                                | Abbès Zouache  |
| 9782724710977                         | ???? ??? ????????                                 | Guillemette Andreu-Lanoë, Dominique Valbelle                     |

# The Waqf of the Zawiyya of the amir 'Isa Agha Çerkis A Circassian Legacy in XVIIth Century Jirje

THE IMPORTANT town of Jirje, the so-called capital of the Sa'id, was the seat of one of the most important provincial governorships in Egypt during the Ottoman period.

This governor, chosen from among the ranks of the Mamluk beys and holding the exulted title of "Hakim al-Sa'id" (governor of the South), administered the entire grain-rich area between Manfalut and the cataracts south of Aswan, though his actual ability to govern this vast area was frequently challenged by the bedouin *shaykhs* of the powerful Hawwara confederation whose own residence was in the Upper Egyptian town of Farshut.<sup>1</sup>

Throughout much of the seventeenth century, Jirje was governed by a Faqari faction of Circassian amirs who, through the years, embedded themselves deeply into the political, social and economic life of the town they dominated. In the century between roughly 1645-1745, this Faqari elite and its Qazdughli successors adorned the seat of the governorate with a number of mosques and other structures, most of which still stand.

'Ali Bey al-Faqari, who had an unusually long career as the amir of Jirje from 1043/1633-1634 to his death in 1653 and who laid the foundation for his powerful *bayt* in Jirje,<sup>2</sup>

This study was carried out while the authors held Fulbright Commission grants during the 1995-1996 academic year. Any opinions expressed are those of the authors, not the Fulbright Commission's.

<sup>1</sup> On the Hawwara, see "Hawwara" in the *Encyclopaedia of Islam*; Layla 'Abd al-Latif Ahmad, *al-Sa'id fi 'Ahd al-'Arab Hammam*, (Cairo: 1987).

<sup>2</sup> 'Ali Bey also built a *hammam* in Jirje that still stands. Not much is written about these beys of Jirje. A short manuscript published by Jean-Claude Garcin lists little more than the names and dates of these amirs of Jirje for the 16th-17th centuries. See Jean-Claude Garcin, "Émirs Hawwaras et Beys de Jirja aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles", *Anisl* XII, (1974), p. 245-255. For a history of the struggle between the Faqari and Qasimi factions in 1659-1660 and the role played in this

struggle by the Ottoman governor, see Ibrahim ibn Abi Bakr al-Sawayhi al-'Ufi al-Hanbali, *Tarajim al-Sawa'iq fi Waqi'at al-Sanajiq*, edited and annotated by 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahman 'Abd al-Rahim (Cairo: 1986). Two short works on Jirje and its amirs were compiled by Shaykh Muhammad al-Maraghi, the imam of the Fuqaha' mosque in Jirje, at the beginning of the 20th century and are preserved in Cairo's Dar al-Kutub al-Misriyya. The first is "Nur al-'Ayyun fi Dhikr Jirje min 'Ahd Thalatha Qurun", Dar al-Kutub al-Misriyya, Ta'rikh 5802; the second is "Ta'tir al-Nawahi wa al-Arja'", Ta'rikh 2320. Shaykh al-Maraghi used some of the original documents belonging to the mosques of Jirje, but he provides virtually no information beyond what is contained in these *waqfiyyat*. We note, for instance, that he offers no more information on 'Isa Agha, the subject of our study, than is contained in the subject's *waqfiyya*.

built a large mosque that anchors one of the town's main squares. The powerful amir Muhammad Bey Çerkes built the "Sini" mosque, so called because it was decorated with Chinese tiles, when he was governor of the Sa'id before the civil war of 1711; it was reconstructed by Shaykh 'Abd al-Mun'im Abu Bakr in 1794.<sup>3</sup> In addition to these, the Qazdughli amir 'Uthman Bey "al-Jirjawi", one of the Mamluks of the famous Ibrahim Katkhuda al-Qazdughli, was sent as governor of the Sa'id and built a large mosque in 1743 that was restored by Murad Bey in 1791, when the latter was *amir al-hajj*. These mosques were in the municipal eastern core of Jirje near the Nile, but much of the agricultural property endowed in favor of these mosques was on the western side of the town, away from the Nile.

The *waqfiyya*<sup>4</sup> of 'Isa Agha in favor of the *zawiyya* he constructed on the southwestern edge of Jirje and three subsequent additions he made to his endowment give us some interesting insights into the wide range of economic activities in which this Mamluk elite was engaged and reveal the close interrelationships among some of the leading members of this group of Circassian amirs.

'Isa Agha Çerkis, who is identified only as the supervisor (*nazir*) of the *waqf* of 'Ali Bey,<sup>5</sup> endowed 20 separate pieces of agricultural land, open plots, residential and commercial properties, and incomes from various government sources to support the building, activities, and service personnel of his *zawiyya* in his *waqf* of 15 Ramadan 1098 / 25 July 1687, then added to it in three documents registered in 1691, 1695 and 1703.<sup>6</sup>

<sup>3</sup> On these two mosques, see Muhammad 'Abd al-Sittar 'Uthman, "Jirja wa Athariha al-Islamiyya fi al-'Asr al-'Uthmani", *Dirasat Athariyya Islamiyya* Vol. 3 (1988), p. 211-268.

<sup>4</sup> The original endowment deed of this *waqf*, created 15 Ramadan, 1098 / 25 July, 1687 and recorded in the *sijill* of the Jirje court, is lost. We have consulted a copy, made 1 Sha'ban, 1115 / 10 December, 1703, which is preserved as Ta'rikh 5803 in the Dar al-Kutub al-Misriyya in Cairo. This text of 52 pages includes copies of the three additions he made to the original endowment some years later.

<sup>5</sup> Very little can be said about 'Isa Agha, except that his former supervision of the *waqf* of the deceased 'Ali Bey suggests that he was a retainer, probably a Mamluk, of 'Ali Bey al-Faqari. He made every effort, for instance, to locate his property and agricultural lands next to those belonging to 'Ali Bey. Upon

his death in 1653 'Ali Bey was succeeded by his Mamluk Muhammad Bey as governor of Jirje. Throughout this set of four *waqf* documents 'Isa Agha has close economic and political ties to the members of the household of 'Ali Bey, suggesting that he was part of that household. The copy of 1703 is rather vague in some parts, such as in providing a clear indication of 'Isa Agha's lineage, perhaps suggesting that he was a known figure. There is a reference on page 26 that the donor "joins this to his previous *waqf*". This undiscovered *waqfiyya* probably is written closer to the accepted formula and identifies 'Isa Agha's lineage.

<sup>6</sup> This copy of 52 pages contains marginal notes made by Muhammad Muhammad al-Maraghi, the *imam* of the masjid al-Fuqara', in 1320 / 1901-1902 and in 1913-1914.

## THE ENDOWED PROPERTIES

In his *waqf* of 1687, 'Isa Agha endowed the following 20 properties.

1. The *zawiyya* itself, which he constructed next to the bridge over the canal constructed by the deceased amir Muhammad Bey.<sup>7</sup> The *zawiyya*, which survives to the present, was established to offer the five daily prayers and to give education to an unspecified number of students. It had, moreover, a water trough for animals as well as a spigot and *sabil* for worshippers to use before prayers. The *zawiyya* was equipped with a toilet and had its own well mounted by a waterwheel (*saqiyya*). It is known today as the mosque of al-Sitt Salmah, whom the *waqfiyya* identifies as the daughter of 'Isa Agha. She became supervisor of her father's *waqf* after his death.

2. The largest portion of the endowment was to come from the *rizqa* of 20 *faddans* from a parcel of 40 *faddans* in Tukh al-Jabal in al-'Usayrat.<sup>8</sup> This was according to a *tadhkira* registered in the Circassian's *daftar*<sup>9</sup> dated 1 Ramadan 1097 / 22 July 1686 and signed by the governor Hamza Pasha.<sup>10</sup>

3. An unspecified number of houses which the donor himself constructed in Darb al-Tafanisa in Jirje. These are adjacent to property endowed in the *waqf* of 'Ali Bey.

4. Another house he constructed in Darb al-Tafanisa, this one on land belonging to the *waqf* of 'Ali Bey. He secured the right to build from the current supervisor of 'Ali Bey's *waqf*, the amir Ahmad, in 1682.<sup>11</sup>

5. Another house in Jirje in Darb al-Dabbaghin. The southern and eastern sides of this house border the house and stable of Dilawar Efendi.<sup>12</sup>

<sup>7</sup> Muhammad Bey, who is described as an insolent, vain and unjust amir, succeeded his master 'Ali Bey as governor upon 'Ali Bey's death in Shawwal 1063 / August-September 1653. He was killed in the great conflict between the Faqari and Qasimi factions in Jumada II 1069 / February 1659 in a dispute with the Ottoman governor Ghazi Pasha ibn Siwar Shah al-'Ajami. See Garcin, "Émirs Hawwaras et Beys de Jirja aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles", p. 254. Neither the bridge nor the canal exist today.

<sup>8</sup> Muhammed Ramzi notes that Tukh al-Jabal is on the western bank of the Nile in front of Jabal al-Shaykh Musa. It lies ruined today in the area of Sohaj. In 'Ali Mubarak's *al-Khitat al-Tawfiqiyya al-Jadida*, it carries the name Tukh al-'Usayrat. See Muhammed Ramzi, *al-Qamus al-Jugrafi li al-Bilad al-Misriyya* (Cairo: 1963), Part II, Vol. 4, p. 112.

<sup>9</sup> The Circassians' *daftar* is a reference to the register each of the seven Ottoman regiments kept in which were recorded the names of the members of the corps who deserved pay, in coin or grain, from the corps' paymaster. The Circassian corps was composed, as its name implies, mainly of Circassians. It was a cavalry unit whose members were mainly assigned to provincial posts. On the Ottoman corps in Egypt, their numbers and pay, see Layla 'Abd al-Latif Ahmad, *al-Idara fi*

*Misr fi al-'Asr al-'Uthmani* (Cairo: 1978), 178, 223, 443; Stanford J. Shaw, *The Financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt: 1517-1798* (Princeton: 1962), p. 196-197.

<sup>10</sup> Hamza Pasha was governor of Egypt from 9 Shawwal 1094 - 20 Dhu al-Qa'da 1098 / 1 October 1683 - 27 September 1687. See Ahmad Shalabi (Çelebi) ibn 'Abd al-Ghani al-Hanafi al-Misri, *Awdah al-Isharat fi man tawalla Misr al-Qahira min al-Wuzara' wa al-Bashat*, edited and annotated by 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahman 'Abd al-Rahim (Cairo: 1978), p. 177-181.

<sup>11</sup> It is not clear why 'Isa Agha gave up his supervision of 'Ali Bey's *waqf*. In 1913-1914 Muhammed Muhammad al-Maghribi noted in the margin of the document that this house fell into ruin and was used as a depot (*wikala*) for salt after someone had usurped it from the *waqf*. Then the Diwan al-Awqaf reclaimed it and rented it to Muhammed ibn 'Isa ibn Ahmad al-Ramhi and Husayn Salih al-Funduqli. The *waqf* finally sold the house because it was in ruin.

<sup>12</sup> A Dilawar Bey served as *Hakim al-Sa'id* for the year 1074/1663, and again for four consecutive years between 1076-1079 / 1665-1669. See Garcin, "Émirs Hawwaras et Beys de Jirja", p. 254. Although the name is unusual, he does not seem to be the Dilawar Efendi mentioned here.

6. A house in the eastern section of Jirje which was purchased from Abu Yusuf al-Bazarjan 18 Jumada al-Akhir 1075 / 1076 January 1665. It has three shops built into its eastern facade.

7. A plot of open land (*hawsh*) adjacent to this house.

8. Another open plot of land, with a wall around it, known as the *dar al-umara'*; it was purchased from the amir Dhu al-Faqar al-Tarzi of the Circassian corps on 13 Rabi' Akhir 1075 / 3 November 1664. It is attached to the residence of Murad 'Azaban, the retainer of the deceased 'Ali Bey.

9. Another *hawsh* and a part of a ruined house on the east side of Jirje. This property, presently known as the grassland (*karm*) of the deceased Muhammad Bey, was acquired by 'Isa Agha on 9 Rajab 1080 / 3 December 1669.

10. Half of a mill (*tahun*) purchased from al-Hajj Muhammad al-Buhayri on 13 Rabi' al-Awwal 1083 / 9 July 1672. Included are all its tools and equipment, the land and its building, the *hawsh* for the animals and a granary to store the fodder for the horses that work the mill.

11. A shop in Da'udiyya in Jirje purchased from the *bayt al-mal*<sup>13</sup> from the estate of Ahmad Qa'immaqam. It was purchased from Hasan, the inheritor of Ahmad Qa'immaqam, who was a descendant of 'Ali Bey, on 5 Dhu al-Qa'ada 1097 / 23 September 1686. It abuts on land belonging to 'Isa Agha.

12. Six shops separated by a *hawsh* inside the *karnak*<sup>14</sup> in Jirje as well as two rooms (*tabaqatayn*) and a hall (*fasaha*) above the shops, purchased from al-Hajj 'Amir 'Azaban on 15 Dhu al-Hijja 1097 / 2 November 1686. These are adjacent to the *waqf* of the deceased 'Ali Bey on their northern and eastern sides.

13. A walled, unroofed *hawsh* having ten palm trees. It is near the sugar press owned by 'Isa Agha and forms the northern border of the *zawiyya*. Its eastern border is the garden of the deceased 'Ali Bey. Its western border ends at the house, part of which is owned by the donor. It was acquired 14 Rabi' al-Thani 1097 / 10 March 1686.

14. Another plot of land adjoining this *hawsh* on the west which the donor bought from al-Hurma Salima bint 'Ali al-'Ammari.

15. An open piece of land used as a garbage dump outside Jirje next to the donor's *zawiyya* and *sabil*. It was purchased from the *bayt al-mal* 15 Jumada al-Awwal 1097 / 9 April 1686. It is bordered on the north by the *waqf* of the deceased 'Ali Bey and by property of the donor and others and on the east by the gate to the *waqf* of the deceased 'Ali Bey. Its western border is the *zawiyya* and *sabil*.

<sup>13</sup> The *bayt al-mal* was established to claim the state's share in the estates of imperial and local officials, troops and citizens who died in debt to the state or without heirs. This tax farm (*muqata'a*) was subdivided into the *bayt al-mal khassa* for aghas or high officials and the *bayt al-mal 'amma* for citizens who were not in the service of the central government and who died without heirs. This latter tax farm was again subdivided

into *muqata'at* dealing with soldiers, civilians and those who died on pilgrimage. See Shaw, *Organization*, p. 171-172.

<sup>14</sup> The Turkish "konak" in an Arabized form. V.L. Ménage, "The Ottomans and Nubia in the Sixteenth Century", *Anisl* 24 (1988), p. 146, notes that it is a residence or government house, the place of the *diwan*.

16. A piece of land measuring 136 *qasabas* and 11 *qirats* to the west of Jirje purchased from the *bayt al-mal* on 20 Ramadan 1089 / 5 November 1678. It is between the *hawsh* of the sugar press owned by the donor and his partner Musa Bey<sup>15</sup> and the *hawsh* belonging to the deceased 'Ali Bey.

17. A walled open *hawsh* in the western section of Jirje which the donor bought from the *bayt mal al-Muslimin* in Ramadan 1089 / November 1678. Its southern border is the *zawiyya*, the *sabil* and the bridge; its northern border is the sugar press; its western border is the street and the amir Yunis canal.

18. One half of a sugar press, including its equipment, in partnership with the amir Muhammad Çelebi ibn Musa Bey, in the southwestern part of Jirje. It measures 100 *qasabas*, including its building and the area for burning. It is entirely surrounded by property belonging to the donor.

19. One half of a garden owned in partnership with Muhammad Çelebi ibn Musa Bey. It was bought from Musa Bey and borders on two sides the *rizqa* land of 'Ali Bey. This was purchased at the same time as the sugar press, in 1091/1680. The original sale document from the Awlad Abu al-Mazin<sup>16</sup> is dated 6 Safar 1087 / 30 April 1676.

20. A house in west Jirje purchased from al-Sayyid Mustafa al-Rumi ibn al-Sayyid Himmat through the agency of his brother Muhammad, the former *aghat al-ghilal*<sup>17</sup> in Jirje on the last day of Rajab 1097 / 22 June 1686.

The grain from the land and the income from the properties were to be spent to maintain the properties so they remain productive, then for the salaries for the *imam/khatib* (leader of prayer/preacher), the *mu'adhdhin*, a reciter, for a teacher, for a servant, for the person managing the *saqiyya* of the *sabil*, for a mason to maintain the buildings belonging to the *waqf*, for the potter who makes the pots for the *saqiyya*, and the supervisor.

On the last day of Rabi' al-Akhir 1102 / 30 January 1691, the donor added (*idkhal*) four more properties. These were the *rizqa* of 20 3/4 *faddans* from the *daftar al-Çerakise* which he obtained in a *tadhkira* from Muhammad Bey<sup>18</sup> on 15 Rabi' al-Thani 1100 / 6 February 1689. The land was assigned from Bani 'Ammar lands in Tahta<sup>19</sup> and was

<sup>15</sup> Musa Bey governed Jirje between 1087-1089 / 1676-1679 and again from 1093-1095 / 1682-1684. See Garcin, "Émirs Hawwaras et Beys de Jirja", p. 254. His son also went into partnership with 'Isa Agha.

<sup>16</sup> The Awlad Abu al-Mazin were descended from Mazin bin Fazzarah. One branch settled in the area of Qalyub, another branch, referred to here, in the Sa'id. See 'Umar Rida Kahhala, *Mu'jam Qaba'il al-'Arab* (Damascus: 1949), Vol. III, p. 1024.

<sup>17</sup> The *aghat al-ghilal* was found in towns having major imperial granaries. As the administrative center for the grain provinces of Upper Egypt, Jirje held major granaries which were supervised by this Ottoman official, whose responsibility was

to collect the tax in kind (*al-kharaj*) and move the grain northward to the capital on the grain ships that plied the Nile. See Layla 'Abd al-Latif, *al-Idara fi Misr*, p. 382; Hamza 'Abd al-'Aziz, "al-Athar al-Islamiyya bi Manfalut fi al-'Asr al-Uthmani". unpublished MA dissertation, College of Arts, Sohag, 1984, p. 87.

<sup>18</sup> This appears to be Muhammad Bey Abaza, who became *Hakim Jirje* in 1099/1687-1688; he remained in that position for five years. See Garcin, "Émirs Hawwaras et Beys de Jirja", p. 255.

<sup>19</sup> Bani 'Ammar is a village in the district of Tahta (Upper Egypt); it separated from 'Anibis in 1231 AH/1815-1816. See Muhammad Ramzi, *Qamus al-Jughrafi*, Section II, Vol. IV, p. 147.

adjacent to *rizqa* land of the deceased 'Ali Bey. He also included the other half of the sugar press previously endowed. He bought out his partner, Muhammad Çelebi ibn Musa Bey in Rabi' al-Thani 1100 / February 1689. He also added an open *hawsh* adjacent to the sugar press which he purchased in Shawwal 1101 / July 1690 and two more *hawshes* adjoining his house in the western section of Jirje which he purchased on 18 Shawwal 1101 / 25 July 1690.

On 11 Rajab 1106 / 25 February 1695 he appended (*ilhaq*) three more properties to his *waqf*. These were a house, the residence of his son Muhammad Çelebi, an adjoining *hawsh* on al-Tafanisa Street across the street from his own house and adjacent to the house of his other son 'Ali Çelebi, and one half of yet another *hawsh* on the same street.

Finally, 'Isa Agha included in his *waqf* an annual stipend of 40 '*uthmanis*<sup>20</sup> from the *daftar al-Jawishan*<sup>21</sup> assigned to him in a *tadhkira* dated 27 Jumada I 1112 / 9 November 1700, supported by a decree (*buyuruldu*) from the governor Muhammad Pasha.<sup>22</sup>

## PERSONNEL AND SERVICES

Isa Agha's stipulations were simple and direct. The maintenance of the buildings, both the *zawiyya* and the income-producing properties he endowed in his *waqf*, was to be the primary concern of the supervisor. After that, the service personnel were to receive the following annual salaries. The individual acting as *khatib* and *imam* in the *zawiyya* was to receive 10 *ardabbs* of wheat and 5 *qurush* (150 *nisf fiddahs*), while the *khatib*'s *muraqqi* (repeater) would receive only 30 *nisf fiddahs* (1 *qirsh*). It is stated throughout that the grain came from the *rizqa* land in Tukh al-Jabal and the cash from the income of the real estate. The *mu'adhdhin* was to receive 5 *ardabbs* of wheat and 2 *qurush*. Whoever read the Surat al-Kursi from the Qur'an after the call to the evening prayer would receive 2 *ardabbs* of wheat and 1 *qirsh*.

The *zawiyya*, which is sometimes referred to as a *masjid* in Isa Agha's *waqfiyya*, supported several other service personnel. An instructor who would teach children in the *zawiyya* was to receive 3 *ardabbs* of wheat and 2 *qurush*, but the document does not cite the number of children who would be educated, nor does it allot anything for them in the usual manner.

<sup>20</sup> The '*uthmani* (pl. '*atamina*) was a small silver coin equal to ten *nisf fiddas*. In Egypt, it was used as a unit of account to indicate the amount of rations and fodder which holders received from the granary. One hundred '*atamina* were considered to be a unit to purchase sufficient food and fodder for the daily support of one man and his horse. See Stanford J. Shaw, *The Budget of Ottoman Egypt, 1005-1006 / 1596-1597* (The Hague-Paris: 1968), p. 132.

<sup>21</sup> The *daftar al-Jawishan* refers to the inscription of the recipient's name in the account of this regimental corps, giving him the right to draw a daily salary. The Jawishan, from the Turkish Çavusan, originally formed a small corps of Mamluks in the

service of the governor, but through the years their numbers were increased to the level of some of the other corps. In the 17th and 18th centuries this corps controlled the imperial granaries and the *bayt al-mal amini*. See Shaw, *Organization*, p. 194-196.

<sup>22</sup> Kara Muhammad Pasha governed Egypt from 14 Rabi' II, 1111-1 Rajab 1116 / 9 October 1699 - 30 October 1704. See Ahmad Shalabi ibn 'Abd al-Ghani, *Awdah al-Isharat*, p. 206; Ahmad Katkhuda 'Azaban al-Damurdashi, *al-Damurdashi's Chronicle of Egypt, 1688-1755*, translated and annotated by Daniel Crecelius and 'Abd al-Wahhab Bakr (Leiden: 1991), p. 104-124.

The duties of the servant (*farrash*) who cleaned the whole *zawiyya* and grounds were explained in some detail; he was to receive 5 *qurush* as salary and another 5 *qurush* to pay for the prayer mats. Three *qurush* were allotted to buy oil.

In considering the disbursements necessary to keep the *zawiyya* functioning, it appears that the well and its *saqiyya* represented an unusual proportion of the *waqf*'s expenses. Thirty *nisf fiddahs* were to be spent for two small mugs (*kuz*) for the use of drinkers.<sup>23</sup> The driver of the *saqiyya* was to receive ten *ardabbs* of wheat two *ardabbs* of which were allotted to pay for ropes. A carpenter who maintained the *saqiyya* was to receive 40 *nisf fiddahs*; another 40 *nisf fiddahs* were assigned to the potter (*fakharani*) who made pots for the *saqiyya*.

A mason to maintain all the buildings of the *waqf* was assigned 30 *nisf fiddahs*, while ten *ardabbs* were assigned for the animals who drove the *saqiyya*. It was also stipulated that the *waqf* should pay the going price for such items as ropes, wood or nails necessary for repairs to the *saqiyya* and for the purchase of new animals should the working ones become old or die.

The supervisor (*nazir*) was to receive 10 *qurush* annually for administering the *waqf*.

## CONCLUSION

These documents reveal that 'Isa Agha assembled the properties he endowed in support of his *zawiyya* over a lengthy period, for he acquired his first pieces of property between 1664-1669. He bought some properties in the 1670s, but was particularly active in adding to his holdings in the period from 1686 to 1695. It would appear that this household of Circassians was so deeply rooted in the society of Jirje that it was able to stand aside in the tug of war between Mustafa Bey Kizlar and 'Abd al-Rahman Bey over the governorship of Jirje and to avoid the conflict between 'Abd al-Rahman Bey and the Hawwara *shaykhs* that broke out in the late 17th century and led to the sending of expeditions against the Hawwara.<sup>24</sup>

Beginning with 'Ali Bey, who governed Jirje for 21 years, this household seems to have been content to remain in Upper Egypt, thereby avoiding the rough and tumble politics of Cairo. With the help of his faction's leader, the famous Ridwan Bey al-Faqari, 'Ali Bey successfully avoided an attempt in 1647 by the Ottoman governor Haidarzada Pasha to replace him as the governor of Jirje.<sup>25</sup> Instead, 'Ali Bey and his patron killed the governor's candidate, Muhammad Bey al-Mukassih, and the amir Mamay.<sup>26</sup> 'Ali Bey and his successors

<sup>23</sup> One was to be wooden, the other was to be a mug of pottery.

<sup>26</sup> See al-Sawaylhi, *Tarajim Waqi'at al-Sanajiq*, p. 57.

<sup>24</sup> See Al-Damurashi's *Chronicle of Egypt*, p. 87-92.

<sup>25</sup> See Ahmad Shalabi ibn 'Abd al-Ghani, *Awdah al-Isharat*, p. 151-

152.

and retainers, men such as 'Isa Agha, established their principal residences in Jirje and built their patrimonies in that region over a period of decades. With few exceptions, the names of these Jirje grandees do not appear in the chronicles of the beys and regimental officers composed in Cairo.<sup>27</sup> The members of this household lived out their careers in the Sa'id and seemed to have no ambition to seek greater fortune in Cairo.

These documents also reveal the close economic, political and social relationships among the members of the household. 'Isa Agha secured the right to build the house (item 4) on land belonging to the *waqf* of 'Ali Bey from his successor as supervisor, the amir Ahmad, who must have been part of the 'Alawi household. He bought a *hawsh* (item 8) adjoining the residence of Murad 'Azaban, another of the retainers of the deceased 'Ali Bey. From the estate of the deceased Muhammad Bey, he purchased yet another *hawsh* (item 9). From the estate of Ahmad Qa'immaqam, one of 'Ali Bey's sons, he purchased a shop (item 11). He also included his share of a sugar press near his *zawiyya* which he purchased in partnership with the amir Musa Bey, who was the governor of Jirje from 1676-1679 and again from 1682-1684. He also purchased a garden (item 19) in partnership with Muhammad Çelebi, the son of Musa Bey, from Musa Bey himself. These transactions demonstrate that the members of the household were frequently engaged in commercial activities together. They purchased from each other<sup>28</sup>, went into partnership with each other, and, as we shall see, made every effort to build their residences and shops next to each other and to locate their agricultural lands adjacent to the plots of household members.

What is striking about the location of 'Isa Agha's purchases is his clear intent to locate his agricultural holdings, that is, his *rizqa* lands (see the 20 3/4 *faddans* added in 1689) adjacent to the *rizqa* lands of 'Ali Bey. He also concentrated his purchases in the area of his *zawiyya* and sugar press, adding in particular the open areas surrounding both structures so that he was eventually able to unite a continuous parcel of land that included both buildings. This area, too, was adjacent to land belonging to the *waqf* of 'Ali Bey.

His holdings and new purchases on Shari' al-Tafanisa reveal a clear attempt to purchase as much of both sides of an entire block as possible, for this was the place of his own residence and the separate residences of his two sons across the street. It was quite common for Mamluks and even Ottoman officials to group their residences as close together as possible, mainly for defensive purposes. If a household could occupy an entire group of connected houses on a (perhaps dead end) street, it could put up a better defense when

<sup>27</sup> In al-Sawaylhi's history of the struggle between the Faqari and Qasimi amirs in 1659-1660 the focus, as usual, is on events in Cairo and the Delta. 'Ali Bey, who died in 1653, gets only a brief mention (p. 57). The later histories by Ibn 'Abd al-Ghani and al-Damurdashi do not refer to the Jirje based Circassian household in recounting the struggle among Mustafa Bey Kizlar, 'Abd al-Rahman Bey and the Hawwara chiefs for control of the Sa'id. Moreover, Muhammad Bey Çerkes only

merits mention in the Cairo-centered histories when he intrudes into the politics of the capital. The sources remain entirely silent on his activities, and constructions, in Jirje.

<sup>28</sup> Some of 'Isa Agha's purchases from the *bayt al-mal* were made while members of the household held the position *Hakim Jirje*. Certainly, this domination of the affairs of Jirje by the leading members of their household facilitated the financial dealings of other members of the group.

under attack, could fashion an easier retreat if necessary, and was more secure in its daily comings and going, protected by the fact that its members controlled that particular district.

Many of 'Isa Agha's buildings, including his own residence, shops, even his *zawiyya* and sugar press, were next to, or even on, properties belonging to the *waqf* of 'Ali Bey or other household members. Finally, 'Isa Agha's purchases demonstrate that there were numerous empty plots of land around Jirje in the last decades of the seventeenth century and that the area on the west side of Jirje where he built his *zawiyya* was far less developed than the districts along the river.

'Isa Agha, though seemingly an undistinguished member of the Circassian household of 'Ali Bey, was active, both commercially and socially, in the society of Jirje. He added a modest structure to the religious endowment of this town and was active in its economic life. His *waqfiyya* therefore sheds some light on the activities of a Mamluk household in Jirje in the second half of the seventeenth century and offers numerous references to buildings and open plots of land scattered throughout the city. Many of the streets mentioned in 'Isa Agha's *waqfiyya*, such as Darb al-Tafanisa, al-Dabbaghin, and Sayin al-Din, still exist and continue to carry these names.

جامكية بوجاق جاويشيان حكم ما هو مقيد بالذكر المذكورة ارصد ذلك على مصالح المسجد انشايه (٥٢) المذكور اعلاه والسبيل والخوض والمطهرة وشرط في ذلك ان جميع ما يتحصل من ذلك من الدرهم يكون ملحقاً لمتحصل الوقف المذكور ويصرف لذريته وذرية ذريته ونسله وعقبه ثم للعتقا حكم شرطه الاول بالوقفيات المذكورات اعلاه وشرط ان وقفه الاول قايماً على أصوله وإذا تعذر صرف شيء من متحصل الرزق والعقارات الموقوفين اعلاه واحتاج الى شيء من متحصل ذلك فان الناظر يصرف من متحصل الأربعين عثماني المذكورة بحسب الحاجة بقدر ما يعجز ويحتاج اليه الحال من سنين شرقي او هدم شيء من العقارات المذكورات ومادامت الرزق ربي والعقارات عمارات يصرفه لمن يستحقه من الموقوف عليهم حكم ما هو مقيد ومشروع بالوقفية الأولى وشرط الواقف المشار اليه ان الناظر على هذا يكون مباشراً لتحضير الرزق ولعمارة العقارات المذكورات بحيث ان لا يغطي اهمال ولا تهاون وما يصرف شيء من ذلك (٥٣) الا عند الضرورة والاحتياج وان الناظر على ذلك فخر الاكابر المعتمدين الامير علي جلبي ابن حضرة الامير عيسى اغا المشار اليه ناظر الوقف الاول وسلمه ذلك وتسلم منه ذلك وصار مرصداً وملحقاً للوقف الاول وصار مرصوداً على ذلك لا يباع ولا يوهب ولا يرهن ولا ينافق به ولا ببعضه مرصداً على شروط حضرة الواقف المشار اليه حسبما اقر وشهاد على نفسه بذلك كذلك وبه شهد وثبت ذلك لدى مولانا افندي المشار اليه بتصوره لديه وحضور الواقف بين يديه وحكم بموجب ذلك حكماً شرعاً ملحاً لما تقدم في وقفه حكمه ما هو مشروع اعلاه جرى ذلك وحرر في غرة شعبان المكرم سنة ١١١٥ خمسة عشر ومية والـ

شهدت على الواقف المشار اليه بما نسب إليه من الارصاد المذكور عبد الرحمن الشهابي، عفي عنه

شهدت على الواقف المشار اليه بما نسب إليه من الارصاد المذكور (غير ممروء)

الفرد سنة ستة ومائة بعد الالف تاريخ نقلها في غرة شaban المكرم سنة ١١١٥ خمسة عشر ومائة وalf.

### شهود النقل

اطلعت على اصلها ونقلتها وشهدت على الواقف بما نسب اليه من الوقف والشروط الفقير عبد الرحمن الشهابي .

(٥٠) باقيه من الارصاد والاحراق ما صدر عن افقر العباد بمصر الفقير اليه تعالى  
مصطفى بن محمد القاضي بمدينة جرجا  
غفر لهما

هذه رابع وقفية سطرت من محكمة جرجا بين يدي حضرة سيدنا ومولانا افتخار السادة الموالي العظام اقضى قضاة الاسلام اولى ولادة الانام مؤيد شريعة سيد الرسل الكرام الحفوف بعناية الملك المعید المبدي مولانا شيخ الاسلام مصطفى افندي الناظر في الاحكام الشرعية والامور الدينية والدنيوية بقضى جرجا وما معها زيدت فضائله بمحمد وآلـه آمين اقر وشهاد على نفسه قدوة الاكابر وعمدة الاعيان الامير عيسى اغاه (٥١) الواقف المشار اليه اعلاه لطف الله تعالى به وتولاه بجاه سيدنا محمد خير انبیاء آمين شهوده الاقرار الصحيح الشرعي المحرر المعتمد المرضي وهو في حالة الصحة والسلامة والطوعية والاختيار من غير اكراه له في ذلك ولا اجبار وهو بأكمـل الحالـات المعتبرـة شرعا انه ارصد وتصدق وسبـل ما هو له وجـار في تصرفـه وحـوزـه وتحـدـثـه ويـشـهـدـ له بذلك التذكرة المسـطـرة بـقـلـمـ القرـمـةـ من دـيـوانـ مصرـ الحـمـيـةـ بدـفـتـرـ الجـاوـيـشـيـانـ مؤـرـخـةـ في ٢٧ـ شـهـرـ جـمـادـ اـوـلـ سـنـةـ ١١١٣ـ والـبـيـورـلـدـيـ الشـرـيفـ المشـمـولـ بـخـتـمـ مـوـلـانـاـ الـوـزـيـرـ الـعـظـمـ والـمـشـيـرـ المـفـخمـ مدـبـرـ نـظـامـ جـمـهـورـ العـالـمـ مـوـلـانـاـ الـوـزـيـرـ مـحـمـدـ باـشاـ كـافـلـ الـدـيـارـ الـمـصـرـيـ دـامـتـ سـعادـتـهـ وـابـدـتـ سـيـادـتـهـ بـمـحـمـدـ وـآلـهـ آـمـينـ مـقـيـدـ بـهـذـهـ الـحـكـمـةـ مـتـصـلـ بـهـ حـضـرـةـ مـوـلـانـاـ الشـيـخـ الـعـلـامـ خـلـيلـ اـفـنـدـيـ قـاضـيـ الـوـلـاـيـةـ سـابـقاـ مـخـلـدـهـ التـذـكـرـةـ والـبـيـورـلـدـيـ تـحـتـ يـدـ الـأـمـيـرـ عـيـسـىـ أـغاـهـ وـلـهـ اـرـصـادـهـ بـالـطـرـيقـ الشـرـعـيـ كـذـلـكـ جـمـيعـ اـرـبعـينـ عـشـانـيـ<sup>٦٦</sup>

ثلاث أقحات بنصف فضة. أحمد السعيد سليمان، تأصيل ما ورد في الجبرتي من الدخيل، دار المعارف القاهرة ١٩٧٩، ص ٢٣.

<sup>٦٦</sup> العثماني اسم لواحد الأقحة وهي عملية قضية صغيرة سكت في عهد أورخان بن عثمان، وبينما كانت الأقحة المصري كل اثنين بنصف فضة كانت الأقجة العثماني كل

الغربية المعروفة بكرم صاين الدين وله حدود اربع القبلي للبائع المذكور قسيم الحوش المذكور والبحري لمنزل وقف عبد الله ابو حنيني المعرف والحد الشرقي لمنزل الحرمة عليه والحد الغربي للشارع وفيه الباب مواجهها لمنزل الواقف المشار اليه المذكور بالوقفية اعلاه ادام الله علاه أقرَ وشهاد على نفسه الكريمة الواقف المشار اليه اقراراً وشهاداً صحيحين شرعين معتبرين مرضيين وهو في حالة صحته وسلمته وطوعيته واحتياره وبصفة يصح اقراره والشهاد عليه انه قرر وقام حضرة ابنه الامير علي جلبي ناظراً ومتحدثاً شرعاً على جميع ما اوقفه من الاوقاف المفصلة المبينة الشاهد عليه بوقفها مضمون مكاتيب اوقافه (٤٧) المسطرة بالمحكمة الشرعية بدرجها المشمولة بامضا السادة القضاة حكام الشريعة المطهرة اقامه في ذلك مقام نفسه بحيث ان لا يخرج عن الشروط التي شرطها الواقف في اوقافه وان يفعل في جميع اوقافه بالناظر الوقف فعله وان يكون ذلك بمشاركة الواقف المشار اليه ومراجعته في مدة حياته احياء الله الحياة الطيبة آمين وقبل منه ذلك لنفسه الامير علي جلبي المذكور اعلاه قبولاً شرعاً بحيث يكون عاملاً في ذلك بتقوى الله العظيم ولزوم طاعته مدة حياته ثم من بعده يكون النظر للأرشد فالأرشد من أولاد الواقف ثم لذرتيهم كما عين وشرط في وقفيته اولاً وثانياً وعين الواقف الشرعي المذكور للناظر المومي اليه في نظير تعاطيه النظر في وظيفة النظر والتحدث في اوقافه في كل سنة تمضي من تاريخه عشرة ارادب (٤٨) قمح بالكيل المصري ومن اجرة المسقفات اعلاه عشرة قروش كما هو مشروح اعلاه قدر ذلك وعيشه له ولن يلي وظيفة النظر من بعده تقريراً وتعينا شرعين وان يكون عليه استخلاص جميع محصل الوقف ويبدأ بترميمه ثم يصرف للمستحقين استحقاقهم على الوجه الشرعي عاملاً في ذلك بتقوى الله العظيم وان هذا الوقف لزم ونفذ وانبرم وصار وقفاً محربما بحرمات الله الاكيدة مدفوعاً عنه بقوته السديدة فلا يحل لأحد يومن بالله واليوم الآخر ويعلم انه الى ربه الكريم صاير ان يغير هذا الوقف او يبدلها او يغير شروطه فمن فعل ذلك كان الله طليبه وحسبيه ومجازيه بفعله يوم التناد يوم عطش الاكباد يوم يكون الله هو الحاكم بين العباد يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من (٤٩) اتى الله بقلب سليم يوم لا ينفع الظالمين معدرتهم ولهم اللعنة ولهم سوء الدار ومن سعى في ابقاءه على ما هو عليه الان وأصرف ريعه في مصارفه الشرعية برد الله ماضجه ولقنه حجته وجعله من الآمنين الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون فمن بدلها بعد ما سمعه فإنما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميح عليم هذا ما وقع عليه التحرير من غير تغيير ولا تبديل تاريخ اصلها جرى ذلك وحرر في عشري رجب

(٤٣) هذه صورة نقلت من اصلها المCHAN بلا زيادة ولا نقصان  
باذن الفقير الى رحمة ربه القدير  
مصطفى بن محمد القاضي بمدينة جرجا  
غفر لهما

صورة نقلت من السجل المحفوظ المضبوط المCHAN عن الزيادة والنقصان المجلد المخلد بالمحكمة الشرعية المطهرة المرعية بمدينة جرجا الحميّة بالباب العالى اعلاه الله تعالى باذن من متوليها حضرة سيدنا ومولانا افتخار السادة الموالى العظام اقضى قضاة الاسلام اولى ولات الانام معدن الفضل والجود والكلام مؤيد شريعة سيد الرسل الكرام المحفوف بعناية الملك المعید المبدي مولانا شيخ الاسلام مصطفى افندي الناظر في الاحکام الشرعية والامور الدينية والدنيوية بقضى جرجا وما معها زيدت فضايله كما طابت شمائله بمحمّد وآلـه آمين (٤٤) من الواقع الصادرة زمن ولاية حضرة سيدنا ومولانا شيخ الاسلام على افندي قاضي الولاية سابقاً زيدت فضايله آمين.

مضمونها

الحمد لله مثيب المحسنين احسن الثواب ومدخل المتصدقين جنات عدن مفتوحة لهم الابواب والصلوة والسلام الامان الاكمال على سيدنا محمد الناطق بالحكمة وفصل الخطاب وبعد فان أحق ما صرف اليه العاقل عنايته ووجه اليه قصده وارادته عند السفر الطويل زاد او قربة يستظل العبد بظلها كما لا يقضي في الحياة ثمره واستقر رايـه على شيء الان فسـطـر ما مضمونـه بمجلسـ الشـرـيعـةـ بالـحـكـمـةـ المـطـهـرـةـ المرـعـيـةـ بمـدـيـنـةـ جـرـجـاـ الحـمـيـةـ بيـنـ يـدـيـ مـتـوـلـيـهـ هوـ حـضـرـةـ سـيـدـنـاـ وـمـوـلـانـاـ اـفـتـخـارـ السـادـةـ قـضـاءـ الاسلامـ مـوـلـانـاـ شـيـخـ الـاسـلامـ عـلـيـ اـفـنـديـ زـيـدـتـ (٤٥)ـ فـضـائـلـ الـوـاـسـطـيـ الـكـرـيمـ اـعـلاـهـ ماـ اـرـصـدـهـ الـواـقـفـ الـمـشـارـ اليـهـ بـعـدـ ذـلـكـ ماـ هوـ مـلـحـقـ بـمـكـاتـيـبـ اوـقـافـهـ الـمـحـلـدـةـ تـحـتـ يـدـهـ مـنـ الـأـمـاـكـنـ وـذـلـكـ مـنـزـلـ وـحـوشـ مـلـاـصـقـيـنـ لـبعـضـهـماـ بـدـجـرـجاـ بـخـطـ الـطـفـانـسـةـ وـجـوارـ الـواـقـفـ الـمـشـارـ اليـهـ مشـتـرـىـ مـنـ اـبـيـ بـكـرـ وـارـثـ عمرـ الشـامـيـ الـبـوـابـيـجـيـ وـيـحـصـرـهـماـ حدـودـ اـرـبـاعـ الـحدـ الـبـحـرـيـ مـنـ الـمـحـلـيـنـ الـمـذـكـورـيـنـ لـمـنـزـلـ سـيـدـيـ اـسـمـاعـيلـ وـالـحدـ الغـرـبـيـ لـحـوشـ وـزاـوـيـةـ وـقـفـ شـحـاذـةـ اـبـوـ اـفـذـاعـ وـالـحدـ القـبـليـ لـلـشـارـعـ التـافـدـ مـوـاجـهـ لـمـنـزـلـ الـواـقـفـ سـكـنـ وـلـدـهـ مـحـمـدـ جـلـبـيـ وـفـيـهـ بـابـيـ الـمـنـزـلـ وـالـحـوشـ وـالـحدـ الشـرـقـيـ لـلـشـارـعـ السـالـكـ اـيـضاـ مـوـاجـهـ لـمـنـزـلـ الـواـقـفـ سـكـنـ اـبـنـهـ عـلـيـ جـلـبـيـ كـمـاـ تـشـهـدـ بـهـ الحـجـةـ الـمـؤـرـخـةـ بـمـحـكـمـةـ دـجـرـجاـ فـيـ غـرـةـ شـهـرـ رـمـضـانـ سـنـةـ ١١٠٢ـ اـثـنـانـ وـمـاـيـةـ وـالـفـ وـمـاـ اـرـصـدـهـ (٤٦)ـ الـواـقـفـ اـيـضاـ مـاـ هوـ مـلـحـقـ بـمـكـاتـيـبـ اوـقـافـهـ نـصـفـ حـوشـ مشـتـرـىـ مـنـ القـاضـيـ مـحـمـدـ حاجـيـ بـدـجـرـجاـ مـنـ الجـهـةـ

بأعليه وتداعيا بين يديه بسبب ذلك وسلاه الحكم في هذا الشأن بما استقرت عليه الفتوى في هذا الزمان فنظر بينهما في ذلك نظرا طويلا دقيقا وتأمله تأملا حقيقة فشاهد في جانب المتولي برهانا جليا فاستخار الله ربه وعلم ان السعي في ذلك قربه وثبت لديه احسن الله اليه صدور الوقف وشروطه وما نسب للواقف ما ذكر أعلاه بشهادة من سيدكر اسماهم وشهادتهم على الواقف بما هو مشروح اعلاه بذلك لدى مولانا افندى المشار اليه فحكم بموجبها ايد الله احكامه وبصحة الوقف المذكور ولزوم الحكم الشرعي به المستوفى لشرايشه (٤١) الشرعية ثبوتا وحكمها صحيحين شرعين مسؤولا فيما عالما بالخلاف فيما فيه الخلاف بين الأئمة الأشraf وأشهد على نفسه الكريمة فقد تم هذا الوقف ولزم ونفذ حكمه وانبرم وصار وقفا محظما بحرمات الله الأكيدة مدفوعا عنه بقوته السديدة فلا يحل لاحد يومن بالله واليوم الآخر ويعلم أنه إلى ربه الكريم صاير ان يغير هذا الوقف او يبدلها او يغير شرطا من شروطه فمن فعل ذلك كان الله طليبه وحسبيه ومجازيه بفعله يوم التناد يوم عطش الاكباد يوم يكون الله هو الحاكم بين العباد يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم يوم لا ينفع الظالمين معذرتهم ولهم اللعنة ولهم سوء الدار ومن سعى (٤٢) في ابقاءه على ما هو عليه الان وصرف ريعه في مصارفه الشرعية برأ الله مضجعه ولقنه حجته وجعله من الآمنين الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون فمن بدلها بعد ما سمعه فاما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميح عليم هذا ما وقع عليه التحرير من غير تغيير ولا تبدل تاريخ اصلا في تواريخ آخر شهر ربىعى الآخر من شهور سنة اثنان ومائة وalf من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة والسلام ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم تاريخ نقلها في غرة شهر شعبان المكرم سنة ١١٥ خمسة عشر ومائة وalf.

### شهود النقل

اطلعت على أصلها ونقلتها وشهدت على الواقف بما نسب إليه من الوقف والشروط الفقير عبد الرحمن الشهابي، غفر له.

في شهر ربيع الثاني من شهور سنة ماية بعد الالف وجميع حوش كشف سماوي داير الجدران بدرجرا من الجهة القبلية بدرجرا العصارة المذكورة اعلاه وكامل حدود اربع الحد القبلي لمنزل الخولي احمد بن الخولي علي النحراوي احد البايعين المذكورين اعلاه والبحري لمنزل السيد عوض والشرقي للشارع وفيه الباب والغربي ملاصق للعصارة المذكورة اعلاه وتاريخ الحجة المسطرة بمحكمة درجرا في شهر شوال من شهور سنة واحد وماية بعد الالف وجميع حوشين لطيفين ملاصقين بعضهما بعضاً كائنين بدرجرا من الجهة الغربية من جملة (٣٧) كرم المرحوم القاضي صاين الدين الحد القبلي ينتهي لمنزل الحاج شحادة اللبوبي والبحري للشارع وفيه باب احدهما والشرقي لمنزل الواقف المشار اليه اعلاه وبعديه لمنزل القاضي محمد حاجي والغربي للشارع غير نافذ وفيه يفتح الباب وذلك الحوشان المذكوران اوقفهما المشار اليه على مصالح الزاوية والسبيل المذكوران اعلاه وتاريخ حجتهما المؤرخة بمحكمة درجرا في ثامن عشر شوال من شهور سنة ١١٠١ واحد وماية والف وشرط الواقف المشار اليه اعلاه ان بيد الاصلاح الوقف جميع ما يحتاج اليه من عمارة مبنيان وترميم لاجل بقاء عين الوقف وبعد ما يصرف مما ذكر وغيره **فجميع** ما يفضل من ريع الوقف من مسقفات ورزق يقسم بين الذرية والنسل وعقبهم (٣٨) ونسليهم طبقةً بعْدَ طبقةً ونسلاً بعد نسل وجيلاً بعد جيل تحجب الطبقة العليا منهم الطبقة السفلی من نفسها دون غيرها بحيث يحجب كل اصل فرعه دون فرع غيره الذكر والانثى في ذلك سوا من اولاد الظهور دون اولاد البطون وعلى أن من مات منهم وترك ولداً او ولد ولد او اسفل من ذلك انتقل نصيبه من ذلك له فان لم يكن له ولد ولا ولد ولد ولا اسفل من ذلك انتقل نصيبه من ذلك لاخوته واخوانه المشاركون له في الدرجة والاستحقاق فلما تکامل ذلك رفع الواقف يده عن وقفه هذا ويد ملكه وتصرفه فيما اوقفه من الاماكن والعقارات وما هو مرصد عليه مما ذكر أعلاه وسلمه للمتولى واقامه عليه الى أن يتم امر التسجيل على الوجه (٣٩) الجميل وما لا بد له منه من دقيق وجليل فتسليمه منه غير مشغول مما يمنع صحة تسليمه شرعاً وتصرف فيه تصرف المتولين في الاوقاف تسليماً وتصرفاً صحيحين شرعاً وَلَا تم الحال على هذا المنوال رجع الواقف المشار اليه على وقفه هذا واستردته الى ملكه متمسكاً بعدم اللزوم عند مولانا الامام الاعظم ابي حنيفة النعمان فعارضه المتولي المذكور في ذلك متمسكاً بان الصحة لا تفارق اللزوم عند الامامين هما محمد وابو يوسف يعقوب الشيباني رضي الله عنهم لاسيمما بعد تسليم الوقف وتخاصماً وتنازعاً طويلاً حتى ترافعاً بين يدي (٤٠) مولانا الحاكم الشرعي الحنفي الواضع خطه

وتعالى الذي لا خاب من استخاره وهو جميع رزقه بناحية طهطا<sup>٢٤</sup> من اعمال اسيوطية مرصدة على مصالح الزاوية والسبيل الكاينين (٣٤) بدرجها من الجهة القبلية على الشعائر الاسلامية من امامه وآذان و ملي الفسقية والخوض والفراشة والوقادة وغير ذلك من النظر والتحدث باسم قدوة الاكابر الامير عيسى أغاه مدة حياته ومن بعده لذريته الارشد فالارشد ولذريته وعقبه ونسله من بعده كما ذكر أعلاه وقدر ذلك من الفدن عشرين فدانا ونصف وربع من فدان وهذه صورة الافراج وما هو مقيد بدفتر الجراكسة بموجب الافراج والتذكرة التركية مكتوبان شایع بنواحي طهطا وعرض الافراج على حضرة امير اللوا الشريف السلطاني حاكم ولاية درجنا الامير محمد بيک فبرز امره بالتحديد والتحجير للرزقة المذكورة بطينبني عمار<sup>٢٥</sup> من اعمال طهطا ملاصق لبلد بنی عمار من الجهة القبلية وتاريخ الافراج والتذكرة المذكوران في الخامس عشر ربيعي الثاني من شهور سنة ماية بعد الالف (٣٥) وايضا كتبت حجة بمحكمة طهطا بالتحديد والتحجير المذكور اعلاه مشيرا بالحدود الاربع على يد خولة الدلالة والقانون منهم الخلوي جوده بن احمد والخلوي عبد الجود بن احمد وهي رزقة قطعتين كل قطعة منها حدود اربع الاولى تسعه عشر فدان وثلث من فدان الحد القبلي لطين الربوة والبحري لرزقة المرحوم علي بيک وبعضه للطريق وبعضه لرزقة الامير علي بيک والغربي لطينبني عمار والقطعة الثانية فدان ونصف مجاورة من الجهة الغربية وبينهما طريق حايزل وله حدود اربع الحد القبلي لطينبني عمار ايضا والبحري لرزقة المرحوم علي بيک والشرقي للطريق والرزقة ايضا والغربي لطينبني عمار ووضع في كل حد حجر وتاريخ الحجة الذي كتبت بمحكمة طهطا في سابع رجب الفرد من شهور سنة ماية والالف وجميع نصف العصارة المشترى من محمد جلي (٣٦) ابن الامير موسى بيک وصارت بكاملها في الوقف المذكور اعلاه واقفاتها حكم ما تقدم ذكره اعلاه وحجة المشترى النصف المذكور مؤرخة ومسطرة بمصر المحروسة بمحكمة باب الشعرية

<sup>٢٥</sup>بني عمار: من البلاد الحديثة بمركز طهطا، أصلها من توابع ناحية عنيبس، ثم فصلت عنها في تاريخ ١٢٣١هـ، رمزي، القاموس الجغرافي، ق، ٢، ج، ٤، ص ١٤٧.

<sup>٢٤</sup> طهطا: قاعدة مركز طهطا، من المدن القديمة بصعيد مصر اسمها المصري Sehotp Het، واسمها الروماني Hypolis، وردت في مباحث الفكر باسم طهطا من اعمال اسيوطية، وهي على لسان العامة «طحطا»، اتخذت قاعدة لمركز إداري منذ سنة ١٨٩٠م؛ انظر: رمزي، القاموس الجغرافي، ق، ٢، ج، ٤، ص ١٤٧.

(٣١) ابقاءه على ما هو عليه وصرف ريعه في مصارفه الشرعية المشروحة اعلاه بِرَدْ  
الله مضععه ولقنه حجته وجعله من الآمنين الفرحين المستبشرين الذي لا خوف عليهم  
ولاهم يحزنون فمن بدله بعد ما سمعه فإنما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميع  
عليم هذا ما وقع عليه التحرير من غير تغيير ولا تبديل تاريخ اصلها في تاريخ  
آخرها خامس عشر رمضان المبارك من شهور سنة ثمانية وتسعين والف  
شهود الحال

تاریخ نقلها غرة شعبان المکرم سنة ١١١٥ خمسة عشر ومية وألف  
شهود النقل

اطلعت على أصلها ونقلتها وشهدت على الواقف بما نسب إليه من الوقف والشروط  
الفقير عبد الرحمن الشهابي .

(٣٢) هذه صورة نقلت من اصلها المCHAN بلا زيادة ولا نقصان  
باذن الفقير الى رحمة رب القدير  
مصطفى بن محمد القاضي بمدينة جرجا  
غفر لهم

صورة نقلت من السجل المحفوظ المضبوط المCHAN عن الزيادة والنقصان المخلد المجلد  
بالمحكمة الشرعية المطهرة المرضية بمدينة جرجا الحمية بالباب العالي اعلاه الله تعالى  
باذن من متوليها اقضى قضاة الاسلام اولى ولادة الانام معدن الفضل والكلام المحفوظ  
بعناية الملك المعید المبدى مولانا شيخ الاسلام مصطفى افندي بقضى جرجا وما معها  
زيدت فضائله كما طابت شمائله بمحمد وآلہ آمين من الواقع الصادرة زمن ولاية  
حضرت سيدنا ومولانا شيخ الاسلام حسين افندي بقضى جرجا سابقا زيدت  
(٣٣) فضائله بمحمد وآلہ آمين . مضمونها سبب تحرير الحروف ووجب تسطير الصنوف  
بمجلس الشرع الشريف بمدينة دجرجا بين يدي متوليها مولانا افتخار قضاة الاسلام في  
الاحكام الشرعية مولانا حسين افندي الواضع خطه الكريمة فيه املأه بمحمد وآلہ آمين  
ثبت لديه بشهادة من سيف خطه بادناء السادة العدول بهذه الحكمة الشرعية ما  
ينسب لسيدنا قدوة الاكابر الامير عيسى أغاه لطف الله به في الحركات والسكنات  
آمين من صدور الوقف المذكور أعلاه على النص والترتيب المشروح فيه وما شرطه لنفسه  
فيه من الادخال والخروج والتغيير والتبديل والزيادة والنقصان فاستخار الله سبحانه

يعقوب الشيباني<sup>٢٣</sup> (٢٨) رضي الله تعالى عنهم لا سيما بعد تسليم الوقف وتخاصماً وتنازعاً في ذلك طويلاً حتى ترافعاً بين يدي مولانا الحاكم الشرعي الحنفي الواضع خطه الكريم أعلاه وتداعياً ذلك بين يديه وسائله الحكم في هذا الشأن بما عليه العلما في هذا الزمان واستقرت عليه الفتوى في هذا الأوان فنظر بينهما نظراً دقيقاً وتأمله تأملاً حقيقة فشاهد في جانب المتولي رجحاناً قوياً وبرهاناً جلياً فاستخار الله ربّه وعلم أن السعي في ذلك قربه وثبت لديه أحسن الله تعالى إليه صدور الوقف المذكور وشروطه وما نسب للواقف على الحكم المشروع والدعوى والجواب المشروطين ومعرفة الموقوف المذكور ومنافعه وحدوده وجريان ذلك في ملك الواقف وانشائه (٢٩) وتصرفه بمفرده إلى حين صدور هذا الوقف المذكور بعد أن ملك أصل ما عمره وانشأه من ذلك على الحكم المشروح أعلاه بموجب التمسكات الشرعيات الحكيمية تواريختها بموجب التمسكات الشرعيات حتى صارت على الكيفية التي هو عليها الان بشهادة شهوده ثبوتاً شرعاً وحكم الحاكم الشرعي أيد الله أحكامه واحسن إليه بموجب ذلك وبصحة الوقف المذكور ولزومه الحكم الشرعي المستوفى للشروط الشرعية والواجبات المحررة المرعية في ذلك عالماً بالخلاف فيما فيه الخلاف بين الأئمة الأشراط والله الموفق للصواب وأشهد على نفسه الكريمة ان مكتوب هذا الوقف ثبت لدى مولانا الحاكم الشرعي المالكي الواضع فيه صدور الاشهاد على الواقف الموصى إليه لوقف منفعة التواجرات المذكورة أعلاه على ما ذكر فيه بشهادة (٣٠) شهوده ثبوتاً شرعاً أيد الله أحكامه واحسن إليه بموجب الحكم الشرعي المستوفى للشروط الشرعية وأشهد على نفسه الكريمة بذلك محتسباً بالله ورسوله في ذلك المالك وقام الله شر المهالك فقد تم هذا الوقف ولزم ونفذ حكمه وانبرم وصار وقفاً محاماً بحرمات الله الاكبرية مدفوعاً عنه بقوته السديدة فلا يحل لأحد يوم بالله واليوم الآخر ويعلم أنه إلى ربه صائر ان يغير هذا الوقف او يبدل او يغير شرطاً من شروطه فمن فعل ذلك كان الله طليبه وحسبيه ورقبيه ومجارييه بفعله يوم التناد يوم عطش الاكباد يوم يكون الله هو الحاكم بين العباد يوم لا ينفع مال ولا بنون يوم لا ينفع الظالمين معدرتهم ولهم اللعنة ولهم سوء الدار ومن سعى في

القضاء في الإسلام، قيل أنه لم يكن من أصحاب أبي حنيفة مثله، وهو أول من نشر علم أبي حنيفة. أنظر: ابن العماد، شذرات الذهب، جزء ١، ص ١٩٨-٣٠٣.

<sup>٢٣</sup> أبو يوسف: هو القاضي أبو يوسف (١١٣-١١٨٢هـ) يعقوب بن إبراهيم بن حبيب الانصاري، صاحب أبي حنيفة وتلميذه، ولد بالكوفة وسكن بغداد، تولى القضاء للمهدي ثم لهارون الرشيد من بعده، وهو أول من دعى بقضائي

من اجرة العقارات المذكورة عشرة قروش وشرط (٢٥) الواقف المشار اليه في وقفه شروطاً حتى عليها وأكد عند المسير إليها أنه جعل النظر في ذلك لنفسه مدة حياته وإن يسند ويغوض ويوصي به لمن شاء متى شاء فان مات من غير وصية ولا استناد ولا تفويض يكون النظر على ذلك للارشد فالارشد من ذريته وأولاده وأولاد أولاده على النص والترتيب ثم الارشد من عتقا الواقف ثم ذريتهم ونسليهم وعقبهم ثم من بعدهم لعتقدا عتقايه ونسليهم وعقبهم ثم اذا انقرضوا الى آخرهم وابادهم الموت وخلت بقاع الأرض منهم يكون النظر على ذلك للحاكم الشرعي الحنفي بدرجها ومنها انه شرط لنفسه الدخال والخروج والزيارة والقصاص والعطى والحرمان والتغيير والتبديل يفعل ذلك والوصية والاسناد المذكورين اعلاه كلما بدأ له فعله ويكرر ذلك المرة بعد المرة وليس لأحد من بعده فعل شيء من ذلك ومنها انه شرط ان لا يؤجر (٢٦) شيئاً من عقارات هذا الوقف بدون اجرة المثل ولا يؤاجر اكثر من سنة واحدة ومنها انه شرط لارباب الوظائف ان يستنيباً عند العذر الشرعي من مرض وسفر ومنها انه شرط ان لا يكتب تقارير الوظائف الا الناظر وشرط الواقف المذكور اعلاه ان جميع ما هو نابت في الأرض الموقوفة ما احتوت عليه من اصول نخل وشجر يكون غلة منفعته تصرف علىصالح الزاوية والسبيل المذكوران اعلاه وشرط الواقف المذكور ضاعف الله له الاجور في وقفه هذا شروطاً حكم شروطه المنشورة بهذه الوقفية المنشورة اعلاه وإن الناظر على هذا الوقف يكون معتمداً ومرعاً لشروطه ومصرفه المنشروح اعلاه وصيروه منضماً إليه في الشروط ومصارفه المنشروح اعلاه (٢٧) الحالاً وانضماماً شرعاً بطريقه الشرعي ورفع الوقف المومي إليه اعلاه يده عن وقفه هذا ويد ملكه وتصرفه فيما وقف من الأماكن والعقارات والطين ومنفعة تواجده ومن لابد منه من دقيق وجليل وهو تسليمه منه مما يمنع من صحة تسليمه شرعاً وتصرف فيه تصرف الم tolilin في الاوقاف تسليماً وتصرفاً صحيحين شرعين فلماً تم الحال على هذا المنوال رجع الواقف المومي إليه على وقفه هذا واستردته إلى ملكه متمسكاً بعدم اللزوم عند مولانا الإمام الأعظم والهمام الأفخم أبي حنيفة الكوفي جوزي أحسن الحزا فعارضه المتولي على هذا الوقف في ذلك متمسكاً بان الصحة لا تفارق اللزوم عند الإمامين الصاحبين العلامتين هما محمد<sup>٢٢</sup> وأبو يوسف

بالفقه والأصول وهو الذي نشر علم أبي حنيفة. انظر: ابن العماد الحنبلي، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، بيروت ١٩٧٩، جزء١، ص ٣٢١.

<sup>٢٢</sup> محمد هو محمد بن الحسن بن فرقة الشيباني، ولد بواسطه سنة ١٤٣١هـ، ونشأ بالكوفة وتوفي سنة ١٤٩٦هـ، تفقه على الإمام أبي حنيفة، ولبي القضاء للرشيد بالرقة، كان إماماً

من القمح من خراج الرزقة المذكورة اعلاه وما هو من الدرهم من اجرة العقارات المرصدة المذكورة وما هو باسم مؤدب الاطفال وتعليم قراء القرآن ثلاثة (٢٢) ارادب قمح وقرشين ما هو من القمح من خراج الرزقة المذكورة المرصدة وما هو من الدرهم من اجرة العقارات المرصدة المذكورة اعلاه وما يصرف لثمن الحصر خمسة قروش في كل سنة وما يصرف باسم الفراش في نظير خدمته للمسجد في كل جمعة يشيل الحصر ويكتنس تحتهم وكتنس الحصر من اعلاهم في كل يوم وكتنس السلم الموصل للمسجد وما حوله من الارض وتنظيف الفسقية ونرح ماها كلما تتغير وتنظيف الحنفية وتنظيف المرش المعد للغسل وتنظيف بيوت الاخلية والكتنس حولهم وكتنس داير الفسقية من اعلاه ورش الماء قدام المسجد وحول الحوض وتنظيف الحوض من داخل كلما يتغير مأوه وتحصل فيه طين من داخل وقيادة مسرجتين واحد بالمسجد والآخر بالفسقية وببوابة المسجد والفسقية والحراسة والتقييد بال محلات المذكورة وجعل له في نظير خدمته لذلك ما يصرف له من اجرة العقارات خمسة قروش تصرف له في كل سنة (٢٣) وما يصرف له في نظير الزيت لقيادة المسرجين المذكورين اعلاه ثلاثة قروش من اجرة العقارات المذكورة اعلاه في كل سنة وما يصرف له في نظير قدح خشب مربوط بسلسلة على السبيل المعد لشرب المارين وفي نظير ثمن كوز فخار لشرب المارين ايضا ما يصرف له في نظير ذلك قرش واحد ثلاثون نصف فضة في كل سنة من اجرة العقارات المذكورة اعلاه وما يصرف لدور الساقية في نظير سواقته وثمان حيل الشّلاؤ الطونس وفي نظير خدمته وتنظيف عين الساقية وتنظيف مجاري الماء عشرة ارادب قمح من الرزقة المرصدة المذكورة اعلاه ما هو للسواقة وما يتعلق بها ثمانية ارادب قمح وما هو في نظير ثمن الشّلاؤ اربدين قمح وما يصرف للنجار في نظير خدمته للساقية المذكورة في كل سنة اربعون نصف فضة من اجرة (٢٤) العقارات المذكورة اعلاه وما يصرف للفيخراني في نظير ثمن القواديس للساقية في كل سنة اربعون نصفا فضة من اجرة العقارات المذكورة اعلاه وما يصرف للبنا في نظير الترميم قرشا واحد ثلاثون نصفا فضة في كل سنة من اجرة العقارات المذكورة اعلاه وما يصرف لعليق الثور من الرزقة المرصدة المتقدم ذكرها اعلاه عشرة ارادب قمحا واما ثور الساقية الصالح لادارتها كلما مات او عجز يغير وبياع ويضاف على ثمنه ويؤخذ بذلك ثورا غيره ان عجز والا يصرف في مهمات الساقية من ثمن اخشابه او مسماره او ما يحتاج اليه الحال بالغا قيمته ما بلغ وايضا لمصالح الزاوية من مرمتها وفرشه وتنظيفه واقامة شعاعيره كما تقدم ذكرها يصرف للناظر في نظير نظارته وتحديثه على الوقف المذكور في كل سنة

الأمير جوهر كاشف بطريق التوكيل عن ابنه حسين جلبي كما يشهد بذلك الحجة المسطرة المحكي تاريخها اعلاه يحيط بكلمه ويحصره حدود اربع الحد القبلي لمنزل القاضي محمد حاجي والبحري لبعض منزل المرحوم حسن ارنوط وبعضه للشارع غير نافذ والشرقي للشارع وفيه يفتح الباب والغربي حوش جاري في ملك الأمير جوهر كاشف ونظير ذلك السقيفة الذي باعلا الباب المطرحة الالاقات باعلا الباب للشارع ونظير ذلك بير معين وحقه وحقوقه وعلوه وسفله وتاريخ الحجة المذكورة بمحكمة درجرا فيعاشر شهر شعبان من شهور سنة سبعة (٢٠) وتسعين والف وان الواقف وقف جميع ما تقدم ذكره اعلاه من ارض وعقار وجدار ورزقة وقفا صحيحاً شرعاً مؤبداً محبساً صحيحاً شرعاً مرعياً قايماً على اصوله على شروطه وسبله الآتي ذكرها فيه لا يباع ولا يملك ولا يرهن ولا ينقل ولا يغير ولا يبدل الى ان يرث الله الارض ومن عليها وهو خير الوارثين ثم شرط في وقفه هذا شروطاً حتى عليها فوجب المصير اليها منها انه شرط ان (يبدوا) من ربع وقفه لعمارته وترميمه واصلاحه وما فيه البقاء لعيته على الدوام لمنفعته وابقا عينه وما فضل بعد ذلك فيصرف منه في كل سنة من يكون متقيداً بالخطابة وامامة الزاوية المذكورة الكائنة بدرجرا من الجهة القبلية الموصوفة اعلاه في نظير تقييده بالامامة في الخمسة اوقات والخطابة في الجمعة والعيدين حافظاً لكتاب الله تعالى متتفقها يكون صاحب صوت حسن ما يصرف للخطابة وللامام عشرة ارادب (٢١) قمح وخمسة قروش<sup>٢١</sup> ما هو من القمح من خراج الرزقة المرصدة على المسجد الكائنة بطوخ الجبل قبلة الحرجة وهي فدن عشرون بموجب افراج وما هو من الدرهم يصرف من اجرة العقارات المرصدة على المسجد المذكور ايضاً يصرف من يكون مرقياً للخطيب ثلاثون نصف فضة وما يصرف باسم المؤذن في نظير الآذان في الخمسة اوقات والتبلیغ خلف الإمام خمسة ارادب قمح وقرشين ما هو من القمح من خراج الرزقة المرصدة المذكورة اعلاه وما هو من الدرهم من أجرة العقارات المرصدة ايضاً وما يصرف باسم قراءة الكرسي بعد آذان العصر قبل الصلاة ما تيسّر من القرآن العظيم والدعا بعد القراءة في نظير ذلك ما هو من القمح اربدين وقرش واحد ثلاثون نصف فضة ما هو

زمنية لأخرى تحدد بواسطة خط شريف. شلبي، أوضح الإشارات، ص ١٧٣؛ أنسناس الكرملي، النقود العربية الإسلامية وعلم النويات، الطبعة الثانية، القاهرة ١٩٨٧، ص ١٩٧.

<sup>٢١</sup> كانت القرش في ذلك الوقت تعرف بقرش كلاب والكلب منها يساوي اربعين نصف فضة، والريال باثنين واربعين نصف فضة والدينار الشريفي الحمدي بخمسة وثمانين، والبندقى بخمسة وتسعين وهي اسعار صرف متغيرة من فترة

موسى بيك<sup>١٩</sup> بدرجها وهي من الجهة القبلية مائلة للغرب وقدر قياسها بالقصبة الحكومية ما يه قصبة واحدة بما فيها من البناء والفسح الذي عند محاميها الذي يوقدوا فيه النار وله حدود اربع القبلي لحوش ملك الواقف المذكور والبحري كذلك لحوش ملك الواقف والشرقي والغربي كذلك وجميع نصف الجنينة شركة المذكور اعلاه محمد جلبي بن موسى بيك بمحض حجة واحدة مسطورة باسم العصارة والجنينة المذكورتين بدرجها من الجهة القبلية مائلة للغرب يعرف قدما بكرم سفر (١٨) المشترى من موسى بيك الحد القبلي لترعة المسح والحد البحري ينتهي لرزقة المرحوم علي بيك وبعضه قطعة ارض ديواني والغربي ينتهي إلى رزقة على بيك ايضا والشرقي للطريق السالك النافذ وفي الجنينة سوافي اثنين معين واحد منها مستجد بجانب الغرب انشا الواقف خاصة وهي بوجهين مقروني والثانية بوجهين كذلك مقروني وهي شركة ويدل على ذلك حجة واحدة باسم العصارة والجنينة مؤرخة بمحكمة درجها في شهر ربيعي الأول من شهور سنة واحد وتسعين والف وايضا حجة اصلية مشترى من اولاد ابو مازن مسطورة بمحكمة درجها برديس مشترى كتخدى وذلك في سادس صفر الحير من شهور سنة سبعة وثمانين والف تحت يد الواقف المذكور اعلاه وجميع منزل قائم البناء والمدران كайн بدرجها من الجهة الغربية يعرف قدما بكرم القاضي صاين الدين المشترى من السيد مصطفى الرومي بن السيد همات بطريق التوكيل الشرعي عن أخيه محمد اغات الغلال<sup>٢٠</sup> بدرجها سابقا (١٩) وبتوكله عنه بمحض الحاجة الشرعية بهذه المحكمة ثبوتا شرعا مقبولا لقدوة الاكابر والاعيان الأمير عيسى أغرا ناظر وقف المرحوم على بيك سابقا فباعه ما هو لموكله وجار في ملكه وتصرفه وطلق يده ويشهد له بملكيته مضمون الحاجة المسطرة من هذه المحكمة المؤرخة في غاية رجب الفرد من شهور سنة سبعة وتسعين والف الخلدة بيد المشترى المذكور اعلاه المشترى بالشرا من قدوة الاماجد

الإدارية المصرية وامتدت في القرن ١٧م لتشمل معظم أقاليم الصعيد من المنيا إلى أسوان، وكانت بها أنبار شريفة أي شون سلطانية ضخمة يتم فيها تجميع غالل الخراج ووارادات الضرائب العينية ويشرف عليها ضابط تركي يعرف باغاة الغلال، وقد وحدت هذه الوظيفة في كل من منفلوط وجرجا، حيث كانت توجد في كلتاهما «أنبار شريفة». انظر: ليلي عبد اللطيف، الإدارة في مصر، ص ٤٣٨٢، حمزة عبد العزيز، الآثار الإسلامية بممنف وطنطا في العصر العثماني، رسالة ماجستير مخطوطة، كلية الآداب بسوهاج، ١٩٨٤، ص ٨٧.

<sup>١٩</sup> موسى بيك: تولى موسى بيك منصب حاكم جرجا مرتين، الأولى من سنة ١٠٧٨هـ إلى ١٠٨٩هـ (١٦٧٧-١٦٧٦م)، والثانية من سنة ١٠٩٣هـ إلى ١٠٩٥هـ (١٦٨٤-١٦٨٢م). انظر:

Jean-Claude Garcin, «Émirs Hawwaras et Beys de Girge aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles», *Anisl XII* (1974), p. 254.

<sup>٢٠</sup> أغاة الغلال: من الوظائف النادرة في العصر العثماني، ونجدها فقط في المدن التي بها الشون السلطانية الرئيسية، وحيث أن جرجا كانت في ذلك العصر من أهم الأقاليم

عصارة الأمير عيسى أغاه المشتري المذكور ويحصره حدود اربع القبلي للفضا وللزاوية المذكورة والبحري لمنزل عبد المجيد والشرقي لجنيه المرحوم علي بيک والغربي للمنزل الذي قسم بيد المشتري المذكور اعلاه وقدر قياس ذلك الحوش ثمانية وثمانون ذراعا وربع (١٥) من ذراع بذراع المهندس وتحرر ذلك بموجب حجة مسطرة بمحكمة درجرا وهي بيد المشتري المذكور الأمير عيسى أغاه المؤرخة في رابع عشر ربیعی الثاني من شهور سنة سبعة وتسعين وألف وأيضا جميع قطعة ارض ملاصقة للحوش المتقدم ذكره من البايعة الحرمة سليمية بنت علي الحماري بمعرفة السيد الشريف الحاج عوض بن موسى البطاطخي وعبد الرزاق بن سالم البلاصي بما فيه من اصول نخل وقدر قياسها ستون ذراعا ملاصق للحوش المتقدم ذكره من الجانب الغربي وجميع قطعة الأرض السماوي الكوم المعد لضم القمامات مشتري من بيت مال المسلمين بدرجرا خارج البلد من الجهة القبلية ملاصق للزاوية والسبيل انشا الواقف المذكور عيسى أغاه وهي موقوفة على الزاوية والسبيل المذكورين اعلاه محصور كاملها في حدود اربع الحد القبلي ينتهي إلى جزيرة الياسيرية ارض الزراعة والبحري بعضه لوقف المرحوم علي بيک وبعضه لأملاك الواقف وغيره الشرقي بعضه لمنزل ريان (١٦) وبعضه لمنزل العوامية وبعضه لبوابة وقف المرحوم علي بيک والغربي للزاوية والسبيل المتقدم ذكرهما بموجب حجة مسطرة بمحكمة درجرا في خامس عشر جمادی الأول من شهور سنة سبعة وتسعين والالف وجميع قطعة الأرض الكشف السماوي مشتري من بيت مال المسلمين بدرجرا من الجهة الغربية وقدر مساحتها بالقصبة الحاكمي مایة قصبة واحدة وستة وثلاثون قصبة واحدى عشر قيراطا ويحصراها حدود اربع الحد القبلي لحوش معصرة القصب شركة موسى بيک والحد البحري لحوش الجمال والآن في تصرف المرحوم علي بيک والشرقي لبعض ملك البرادسة وبعضه للأشراف وبعضه لحوش عايد والغربي للترعة المعروفة بالأمير يونس وبعضه للطريق بموجب حجة مسطرة بمحكمة درجرا مؤرخة في عشرين شهر رمضان من شهور سنة تسعه وثمانون والالف وجميع حوش كشف سماوي دائير البناء والجدران بدرجرا من جهة الغرب مشتري من بيت مال المسلمين ويحصره حدود اربع الحد القبلي للفضا (١٧) وبعضه ينتهي إلى الزاوية والسبيل والقنطرة والبحري للعصارة والغربي للطريق وبعضه لترعة الامير يونس قدیما والشرقي إلى الشارع وفيه الباب والبیر المعین بموجب حجة مسطرة بمحكمة درجرا المؤرخة في شهر رمضان المعظم قدره من شهور سنة تسعه وثمانون والالف وجميع نصف العصارة القايمة البناء والجدران وآلہ الخشب الذي يعصر بها قصب السكر شركة الأمير محمد جلبي بن

وبعضه لكرم الشيخ دهيس والآن يعرف بكرم المرحوم محمد بيك ومضمون الحجة بمحكمة درجرا تحريرا في تاسع رجب الفرد من شهور سنة ثمانين وألف وجميع نصف طاحون اثني عشر قيراطا مشترى من الحاج محمد البحيري الطحان بآلتها الكاملة العدة من ارض وينا بما فيه حوش لمربط الدواب وهو من داخلها وشونة للتبين لعلف الخيل وفيه بير ما معين ويحصره حدود اربع الحد القبلي للحاج ضاحي الشرقاوي والبحري لحمد المزين والشرقي للشارع وفيه يفتح الباب والغربي للمقدم محمد الحرزاوي بموجب حجة مسطرة بمحكمة درجرا في ثالث عشر ربيع الأول سنة (١٣) ١٠٨٣ ثلاثة وثمانين ألف وجميع حانوت كاين بدرجرا بالداودية<sup>١٨</sup> مشترى من بيت مال المسلمين من تركة احمد قايم مقام من حسن الوارث عن احمد قايم مقام المذكور المتوفى من ذرية على بيك ويحصره حدود اربع الحد القبلي طريق غير نافذ والبحري ارض للوقف غير البناء والغربي لمنزل لطيف وقف الشيخ دهيس والشرقي شارع غير نافذ بحري قبلي وفيه يفتح باب الحانوت المذكور كما يشهد بذلك الحجة المسطرة بالوقفية المرصدة على الزاوية انشا الواقع المذكور اعلاه جرى ذلك وحرر في خامس ذي القعدة الحرام من شهور سنة سبعة وتسعين ألف وجميع دكاكين بدرجرا بالكرنك مشترى من الحاج عامر عزيزان من داخل بوابة الكرنك وهي ستة دكاكين الفاصل بينهما باب الحوش الملائق للدكاكين من خلف الدكاكين وأعلاهم طبقتين وفسحة بينهما جاريين في ملك الواقع المذكور أعلاه وأن القطعة الحوش من وقف الإمام الشافعي كشف سماوي مستأجرة من ناظر وقف الإمام الشافعي من ابتدأ شهر محرم (١٤) من شهور سنة ثمانية وتسعين ألف عن كل سنة ثلاثة انصاف فضة ويحصرهم حدود اربع القبلي للشارع وفيه تفتح الابواب والبحري لوقف المرحوم علي بيك وغيره من الوقف والشرقي لدكان وقف المرحوم علي بيك وبعضه للقهوة والغربي لمنزل مصطفى يعرف بابن سيدين كما يشهد بذلك الحجة المؤرخة المرصدة للزاوية انشا الواقع المذكور اعلاه وأيضا بما فيه من داخل الحجة المسطرة بمحكمة درجرا المحررة في خامس عشر ذي الحجة من شهور سنة سبعة وتسعين ألف وجميع الحوش الكشف السماوي القائم البناء والجدران بدرجرا من الجهة القبلية بما فيه من أصول نخل وعدد اصول النخل خمسة عشر نخله وهو مايل للغرب بقرب

<sup>١٨</sup> ما زال أحد شوارع جرجا يحمل اسم شارع الداودية، كما أن الخط الذي يقع به جامع الداودية يحمل نفس الاسم، والجامع المذكور يرجع إلى العصر العثماني أنشأه أحد أمراءبني عمر اسمه الأمير داود. المraghi، نور العيون، ص ٤٣.

والشرقي لمنزل على المطبقاني وجميع منزل قائم البناء والمجدaran الكاين بدرجها بدرج الدباغين<sup>١٦</sup> يعرف قدما من كرم صاين الدين يحصره حدود اربع القبلي لمنزل دلاور افندى والبحري بحيسان الحمرة ... والغربي لاستبل دلاور افندى والشرقي للشارع وفيه يفتح الباب كما يشهد بذلك الحجة المسطرة بمحكمة درجها المؤرخة في خامس عشر جمادى الآخر سنة سبعة وتسعين وألف وجميع المنزل القائم البناء والمجدaran بدرجها من الجهة الشرقية بالكرنك المشترى من ابن يوسف البازركان بموجب حجة المشتري بمحكمة درجها مؤرخة في ثامن عشر جمادى الآخر سنة خمسة وسبعين وألف يحصره حدود اربع القبلي بمنزل القاضي احمد بن حجازي والبحري لشارع غير نافذ وفيه يفتح الباب والشرقي للشارع نافذ وبه ابواب لحوانيت ثلاثة داخلين في المنزل المذكور والحد الغربي لمنزل سلامة الكيال (١١) ابو انف مقطوع وجميع حوش كشف سماوي لطيف بقرب المنزل المذكور أعلاه بينهما من الجهة القبلية الطريق غير نافذ والحد البحري حانوت الفقىي محمد جرجش والغربي لمنزل وقف الشرقي نافذ للشارع وفيه يفتح الباب وجميع (خرج) حوش كشف سماوي داير الجدران بدرجها بالدار القديمة يعرف قدما من جملة دار الأمرا<sup>١٧</sup> مشترى من الأمير ذو الفقار الشهير بالطربى من طيبة الجراكسة كان كما يشهد بذلك الحجة المسطرة بمحكمة درجها المؤرخة في سابع عشر شوال من شهور سنة وستين sic وألف وحجة مشتري الواقف المذكور أعلاه الأمير عيسى أغاه تاريخها في ثالث عشر شهر ربيعى الآخر من شهور سنة خمسة وسبعين وألف ويحصره حدود اربع القبلي للشارع والبحري بعضه لمنزل عنبر الشرقي للشارع والغربي فيه الباب وبعضه لمنزل وقف سيدى احمد البدوى والآن سكن مراد عزيزان تابع المرحوم علي بيك والأصل يعرف بمنزل دلاور تابع المرحوم علي بيك (١٢) وجميع الحوش الكاين بدرجها من الجهة الغربية المشترى من محمد العديسي العيساوي الحمار وبعض منزل هدم يحصره حدود اربع الحد القبلي لمنزل عليوة وبعضه لملك المذكورين والبحري لحجازي البقاري والشرقي للزيني زايد والغربي للشارع وفيه البير والباب وبعضه للشارع

<sup>١٦</sup> ١٩٥٢ شارع السويدة والدباغين والنفاده. انظر: المراجعي، نور العيون، ص. ١٠.

<sup>١٧</sup> ما زال أحد شوارع جرجا يحمل اسم درب الإمارة حتى الآن.

<sup>١٦</sup> درب الدباغين: ذكر المراجعي أن درب الدباغين معروف قدماً بكرم صارم الدين الأنصاري ومعروف اليوم (١٩٠٠م) بدرج النفاده، وقد أطلقت عليه خريطة مصلحة المساحة التي مسحت سنة ١٩٣٦ وأعيد طبعها بتصحيحات سنة

بالعسيرات<sup>١٠</sup> بقبالة الحرجة وأنها صالحة للزراعة وقدرها عشرون فدانا من أصل اربعين مرصدة على الزاوية والسبيل والخوض المتقدم ذكرهم وعلى الإمام المؤذن وخدمة المسجد المقيدين بإقامة الشعائر الإسلامية كما يشهد له بذلك الإفراج والتذكرة باللغة التركية<sup>١١</sup> وتاريخ الإفراج المذكور (٩) بدفتر الجراكسة<sup>١٢</sup> المؤرخ بدفتر الجراكسة في غرة شهر رمضان المعظم قدره من شهور سنة سبعة وتسعين وألف بامض الوزير المفخم حمزة باشا كافل بالديار المصرية<sup>١٣</sup> كما يشهد بذلك الإفراج المذكور بأن النظر والتحديث له ولذرته وعقبه ونسله وأيضا جميع منازل ستذكر فيه قائمة البناء والجدران بمحروسة درجا بدرج الطفانسة<sup>١٤</sup> انشا الواقف المشار إليه أعلاه المخصوص بحدود اربع الحد القبلي لمنزل سيدى كتعان مستحفظان والبحري للشارع وفيه الباب والغربي للشارع والشرقي ينتهي بوقف المرحوم على بيك وجмиيع منزل قائم البناء والجدران انشا الواقف المشار إليه بدرج الطفانسة أيضا على أرض محتكرة من وقف المرحوم على بيك بموجب تمسك<sup>١٥</sup> من الأمير احمد ناظر الوقف في كل سنة ستون نصف فضة اجرة حكر الأرض وذلك بموجب حجة مكتبة بمحكمة درجا في سابع عشرين صفر الخير سنة ثلاثة وتسعين وألف ويحصره حدود اربع القبلي لمنزل بيضابا والآن سكن (١٦) الأمير داود والبحري للشارع وفيه يفتح الباب وعلو الباب كوشك والغربي لمنزل سالم القهوجي

على أداء الخدمة العسكرية وذلك بعد أن أصبح من حق الجنود التصرف في مرتبتهم بالبيع والتنازل وخلافه. ليلى عبد اللطيف، الإدراة في مصر، ص ١٧٨-١٧٩.

<sup>١٣</sup> حمزة باشا: تولى حكم مصر من ٩ شوال ١٠٩٤ إلى ٢٠ القعدة ١٠٩٨ هـ (١ أكتوبر ١٦٨٣ إلى ٢٧ سبتمبر ١٦٨٧)، ومن أعماله المعمارية يصر قبة أبو جعفر الطحاوي بقرافة الإمام الشافعي بالقاهرة عام ١٦٨٦ هـ (١٠٩٨). أ. محمد شلبي، أوضح الاشارات، ص ١٧٧ (أثر رقم ٣٨٤).

سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، القاهرة ١٩٨٢، جزء ٢، ص ٨٣-٨٠.

<sup>١٤</sup> يذكر المزاعي أن درب الطفانسة ما يزال معروفاً باسمه القديم حتى الآن وهو في الجهة الجنوبية من مسجد عيسى أغا. انظر المزاعي، نور العيون، ص ٩. وهو ما يزال بنفس الاسم على خرائط مصلحة المساحة.

<sup>١٥</sup> تمسك يعني إيصال أو مستند رسمي. ليلى عبد اللطيف، الإدراة في مصر، ص ٤٤٣.

<sup>١٠</sup> العسيرات: قرية بقسم المنشأة بدرجها، كما توجد قرية أخرى بنفس الاسم من توابع فرشوط بنجع حمادي. رمزي، القاموس المغرافي، قسم ٢، جزء ٤، ص ١١٢.

<sup>١١</sup> الإفراج هو السندي المتعلق بالرزق وهي الأراضي التي تم تحويلها إلى «أحباس» بدلاً من المعاشات التي تصرف من مثل تلك الأرضي، والتذكرة هي التذكرة الديوانية أي الإيصال الصادر من ديوان الباشا لاثبات الحق في مرتب أو نحوه. انظر هيلين آن ريفلين، الاقتصاد والإدارة في مصر في مستهل القرن التاسع عشر، ترجمة أحمد عبد الرحيم مصطفى و مصطفى الحسيني، دار المعارف، القاهرة، ١٩٦٧، ص ٤٢٨-٤٢٩؛ ليلى عبد اللطيف، الإدراة في مصر في العصر العثماني، القاهرة ١٩٧٨، ص ٣١٢-٣١٣.

<sup>١٢</sup> دفتر الجراكسة: هو السجل الذي تسجل به علوفات (مرتبات) أفراد الأوجاق، وقد كان لهذا الأوجاق حامية مهمة في ولاية جرجا تستمد رجالها من الفرقه الرئيسية في القاهرة، وفي نهاية القرن الثامن عشر أصبحت هذه السجلات تضم أسماء أشخاص مدنيين من غير القادرين

لهذه الزاوية والغربي ملاصق للقنطرة الغربية انشاء الأمير المرحوم محمد بيك<sup>٧</sup> ومحرابها مبني بحجر نحت وبها شبابيك ثلاثة من حديد من الجهة القبلية اثنين (٧) ومن شرقها شباك واحد ومن بحريها مبني على عمود واحد من حجر من فوقيه قوصرتين مبنيتين بحجر نحت<sup>٨</sup> وايضا الواجهة كلها مبنية بالحجر النحت وفرش أرضها من داخل بلاط وصفها بالخشب النقي والباب حجر نحت والسلم كذلك والخوض الذي هو معد لشرب الدواب الملائكة المذكورة مبني أيضا بالحجر والخافقى وعندما تقف الدواب للشرب منه حجر مفروش ملاصق له وأيضا بالزاوية المذكورة مرش معد للظهور من الجنابة وإزالة الأخبات عن البدن وأيضا حنفيه معدة للوضوء المستعان به للدخول في العبادة وأيضا فسقية مبنية بالحجر والخافقى معدة لوضوء المالكية والشافعية وأيضا بيوت اخالية مبنية براها وجواتها بالحجر النحت والساقيه بير معين معدة لانتفاع المسجد المذكور لإملاء الخوض والسبيل المذكور وغيره اقر وأشهد على نفسه (٨) قدوة الأكابر والأعيان الأمير عيسى أغاه من طيبة المتفرقة ناظر وقف المرحوم علي بيك سابقا اقرارا وإشهادا صحيحين شرعاً محررين معتبرين مرضيين وهو في كمال صحته وسلمته وطوعيته واختياره من غير اكراه ولا اجبار وبصفة من يصح اقراره وتحرير الاشهاد عليه فيه شرعا انه وقف وحبس وابد واكت وتصدق بما هو له وجار في ملكه وتصرفه وتحت يده بما هو من ماله الذي رزقه الله تعالى به دون مال غيره ويشهد له بملكه الحجج الشرعية المبروزين من يده، وله حبسه بالطريق الشرعي وذلك جميع رزقه كagine بطوخ الجبل<sup>٩</sup>

<sup>٩</sup> طوخ الجبل: يذكر محمد رمزي أنه كان يوجد ناحية قديمة تسمى طوخ الجبل، وردت في تحفة الارشاد وفي التحفة من أعمال الإخمية، ولأن طوخ المذكورة تقع على الشاطئ الغربي للنيل، تجاه جبل الشيخ موسى الواقع شرقى النيل لهذا عرفت بطوخ الجبل، ويضيف رمزي أن طوخ الجبل عرفت بطوخ بيت بمون لأنها تجاور ناحية بيت بمون التي وردت في تحفة الارشاد من الاعمال الإخمية، وقد خربت طوخ الجبل ومكانتها اليوم نجع صغير يعرف بنجع طوخ أحد توابع أولاد حمزة إحدى قرى المشاة بسوهاج، وقد اختفى اسم طوخ الجبل وظهر بدلا منه عدة نواحي (أولاد حمزة، أولاد بهيج والمساعيد)، وطوخ الجبل هي التي وردت في الخطط التوفيقية باسم «طوخ العسيرات». محمد رمزي، القاموس المغرافي، دار الكتب، القاهرة ١٩٦٣، القسم الثاني، جزء ٤، ص ١١٢.

<sup>٧</sup> هو محمد بيك حاكم جرجه بعد علي بك الفقاري السابق ذكره. وقد قتل محمد بيك في جمادى الآخرة سنة ١٤٠٩ هـ (فبراير ١٩٩٠) عقب فتنة وقعت بينه وبين غازي باشا بن سوار شاه العجمي حاكم مصر في ذلك الوقت، ويدرك احمد شلبي بن عبد الغني أن محمد بيك قتل حسداً على كثرة ماله، لأنه ملك من الزمرد شيئاً لم يحجزه غيره من مقايض خناجر وسيوف وسلاسل. [أحمد شلبي ابن عبد الغني، أوضح الاشارات، ص ١٥٧]

<sup>٨</sup> كان على عمود واحد حتى سنة ١٣١٨ هـ / ١٩٠٠ حيث احدثت به وزارة الاوقاف عموداً آخر وعملت به تصليحات وترميمات مهمة، انظر المراغي، نور العيون، ص ١٧. ثم احدثت به تجديدات وترميمات حديثاً.

بإقامة الصلوات معالم الدين وشعاره، وارتفاع بالاعلان بالأذان والذكر منارة واجرى فيه لكل كبد حراً من المناهل العذبة ما يروي به قوامه ولما كان الواقف الآتي اسمه الكريم فيه من انتظم في سلك المتصدقين وسلك في طريق المحسنين حين سمع قوله تعالى ﴿مُثُلُّ الَّذِينَ يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمْثُلُ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعًا﴾<sup>(٥)</sup> سنابل في كل سنبلة مایة حبة والله يضاعف لمن يشاء<sup>(٦)</sup> وتأمل ما ورد عنه عليه ﷺ «من بنا لله مسجداً ولو كمحض قطعة بنا الله له بيتاً في الجنة» رغب في تحصيل القربات وطمحت نفسه النفيسة إلى اكتساب المثوابات وبادر إلى اغتنام هذه الخيرات واختار الوقف من سائر وجوه البرات اذ هو انفع الوسائل والدخائر عند قاضي الحاجات ومجيب الدعوات لتجدد فوایده على مدد الليالي والأيام وتكرر عوایده على مر الشهور والأعوام ولا ينقطع باللمات عشرة كما لا ينقضى بالحياة ثمرة فزاد الواقف على ما تقدم منه في سالف الرمان واستقر رأيه على شيء الآآن فسطر ما مضمونه بمجلس الشريعة الشرعية الشريفة الغرا ومحفل الطريقة الزهراء بالمحكمة الشرفية المطهرة المرعية بمدينة جرجا الحميّة بالباب العالى بين يدي متوليها هو حضرة مولانا وسيدنا افتخار السادة العظام قاضي قضاة الإسلام كمال جمال ولادة الأنام مولانا شيخ الإسلام<sup>(٧)</sup> محمد افدي، الحكم الشرعي الحنفي بالمدينة المذكورة زيدت فضايله الواضع خطه الكريم بأعالیه أشهد على نفسه قدوة الأكابر وعمدة الأعيان الأمير عيسى أغا<sup>(٨)</sup> كان سابقا ناظر وقف المرحوم علي بيك<sup>(٩)</sup> شهودا اشهادا شرعاً وهو بحال صحته وسلمته وطوعاعيته واختياره ورغبتة انه وقف وحبس وابد وتصدق بما انشاه وعمره وهو جميع بنا زاوية لمسجد يصلى فيها الخمس أوقات والسبيل لشرب المارين والخوض لشرب الدواب والزاوية بدرجها إنشاء الواقف المذكور أعلاه وهي بحدود اربع الحد القبلي لفضا الجزيرة المعروفة بجزيرة اليسارية والبحري مجاور لدرجها من جهتها القبلية مائلة للغرب والشريقي لفضا المرصد

حجّة وقف الأمير علي بيك الفقاري وأن الحجة المذكورة مؤرخة بسنة ١٠٦١هـ. انظر: أحمد شلبي بن عبد الغني، أوضح الإشارات فيما تولى مصر من الوزراء والباشوات، تحقيق عبد الرحيم عبد الرحمن، القاهرة ١٩٧٨، ص ١٥٢؛ محمد عبد الستار عثمان، جرجا وآثارها الإسلامية في العصر العثماني، دراسات آثرية إسلامية، المجلد الثالث، القاهرة ١٩٨٨، ص ٢٣٦.

<sup>(٤)</sup> سورة البقرة، آية ٢٦١.

<sup>(٥)</sup> لم اعثر على ترجمة له.

<sup>(٦)</sup> هو على بيك الفقاري أمير اللواء السلطاني، حاكم ولاية جرجا وما يتبعها من سنة ١٠٤٣هـ حتى وفاته بها في شوال ١٠٦٣هـ، وكان يطلق عليه أمير الصعيد أو صنجر الصعيد، ومن آثاره بدرجها مسجداً جامعاً وحماماً ما يزال باقياً إلى الآن ويقع بالطرف الجنوبي من قيسارية جرجا، وقد ذكر المزاغي في مخطوطه نور العيون أنه إطلع على

(٢) صورة نقلت من أصلها المCHAN بلا زيادة ولا نقصان  
باذن الفقير إلى رحمة ربه القدير  
مصطفى بن محمد القاضي بمدينة جرجا  
غفر لهما.<sup>٣</sup>

صورة نقلت من السجل المحفوظ المضبوط عن الزيادة والنقصان المخلد بالمحكمة الشرعية المطهرة المرعية بمدينة جرجا الخمية بالباب العالي أعلاه الله تعالى باذن من متوليها أقضى قضاة المسلمين أولى ولادة الموحدين مولانا شيخ الإسلام مصطفى أفندي بقضى جرجا وما معها زيدت فضايله آمين من الواقع الصادرة زمن ولاية شيخ الإسلام محمد حافظ أفندي قاضي الولاية سابقًا مضمونها

(٣) بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله مثيب الحسنين أحسن الثواب، ومدخل المتصدقين جنات عدن مفتوحة لهم الأبواب والصلة والسلام الأثمان الأكملان على سيدنا وسندها محمد عبده ورسوله الناطق بالحكمة وفصل الخطاب، الشافع المشفع يوم العرض والحساب، وعلى آله الأتقياء الأنجباب، وصحبه الأصفيا ذوي الألباب، وصلة وسلاماً دائرين متلازمين إلى يوم المرجع والمأاب وبعد، فإن أحقر ما صرف إليه العاقل عن اياته، ووجه إليه فضله وإرادته، وبذل إليه ذو البصيرة جهده، واتخذه الفطن ليوم الوعيد عدة عمل يكون له عند السفر الطويل زاداً، وعند توسد الجندي مهاداً، وتوبة يستظل العبد بظلها، ويؤمن ببركتها من الفزع الأكبر يوم تذهب كل مرضعة عما أرضعت وتضع كل ذات حمل حملها وحسنة يكرم الله لها بها مآبه، ويجدد له في كل يوم ثوابه، وهي الصدقة التي يستمر براها ويضاعف أجراها فهي للمؤمن (٤) جنة واقية ومتوبة وحسبك تنبيهاً على شرف رتبتها العالية وهو قوله ﷺ إذا مات ابن آدم انقطع عمله إلا من ثلاث وعد منها الصدقة الجارية وقوله ﷺ مشيراً إلى رتبتها الجليلة ومنبعها على ما اشتغلت عليه من الفضيلة، أخباراً عن ربه عز وجل انه يأخذ الصدقة بيمنيه ويربيها كما يربى احدكم فلوه او فصيله لا سيما وقف نصب لثلاثة كتاب الله العزيز بناؤه ورحب للمتعبدين والمصلين فناؤه، وحقق للطلابين المنقطع من ابوابه وقوته رجاوه وظهرت فيه

<sup>٣</sup> خاتم القاضي المذكور.

# وثيقة وقف جامع عيسى أغا

هذا كتاب وقف جامع عيسى أغا بمدينة جرجا  
المشهور الآن عند العوم بمسجد السيدة سالمة  
ووضع ديوان الأوقاف عليه يده<sup>١</sup>

(١) زاوية عيسى جركس المذكورة باطنه الموقوف عليها الأوقاف طيه هي المشهورة  
اليوم على السنة الناس بمسجد السيدة ورأيت بخط شيخ مشايخنا أن السيدة المذكورة  
اسمها رقية بنت عيسى جركس الباني للمسجد ولعله اشتهر بها لأنها تولت النظر  
عليه بعد أخيها المولى من قبل أبيها، ولكن الآن مشهور أيضاً بمسجد السيدة سالمة.  
هامش: [الحمد لله وحده في نوبة الفقير إليه تعالى محمد محمد<sup>٢</sup> المراغي إمام  
مسجد الفقرا بجرجا سنة ١٣٢٠ هـ]

وخطيب ومدرس مسجد الفقراء ثم مسجد الأمير علي بك  
الفقاري حاكم الصعيد الأعلى. وذكر في مقدمة كتابه نور  
العيون بأنه مختصر لكتاب آخر له عن جرجا اسمه تعظيم  
النواحي والأرجاء، وهو أيضاً محفوظ بدار الكتب تحت رقم  
٢٣٢٠ تاريخ. انظر: محمد بن محمد المراغي، نور العيون  
في ذكر جرجا من عهد ثلاثة قرون، ص ٢ - ٣.

<sup>١</sup> محفوظ بدار الكتب المصرية، تحت رقم ٥٨٠٣ تاريخ.  
<sup>٢</sup> هو محمد بن محمد بن حامد المراغي مؤلف نور العيون  
في ذكر جرجا من عهد ثلاثة قرون، وهو مخطوط محفوظ  
بدار الكتب المصرية تحت رقم ٥٨٠٢ تاريخ، عرف نفسه  
في مؤلفه هذا بأنه محمد بن حامد بن محمد بن أحمد  
بن حجازي بن أحمد المالكي الخلوي المراغي الجرجاوي إمام